



Nothing but **HEAVY DUTY**.™



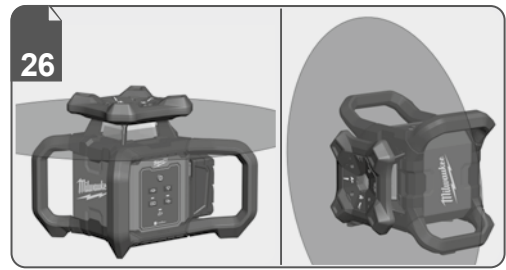
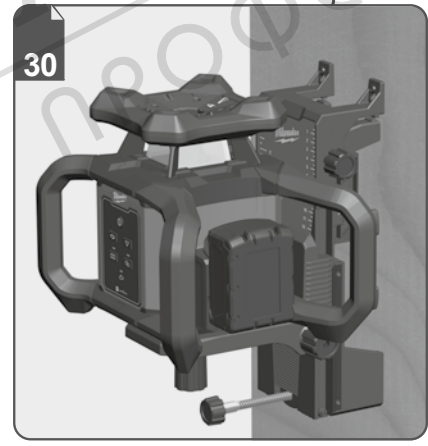
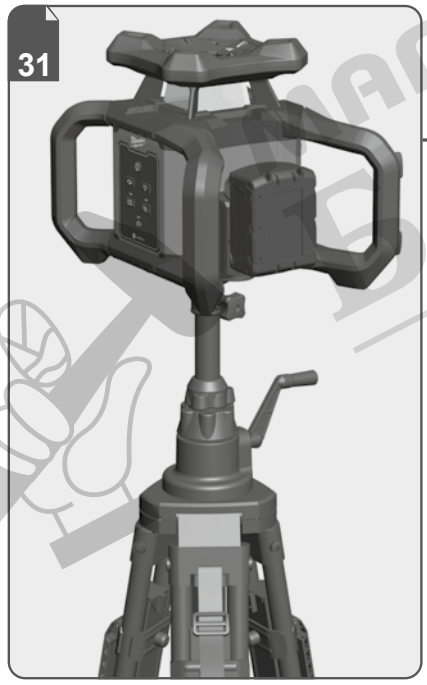
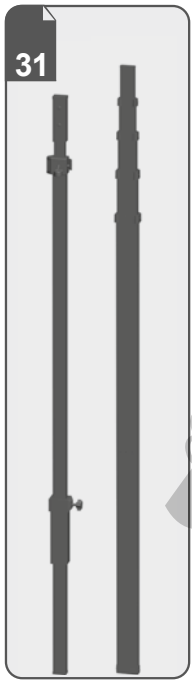
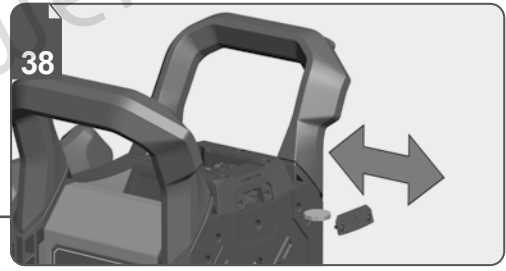
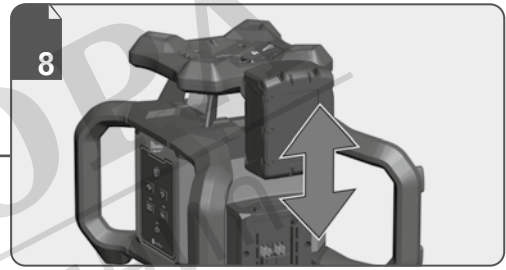
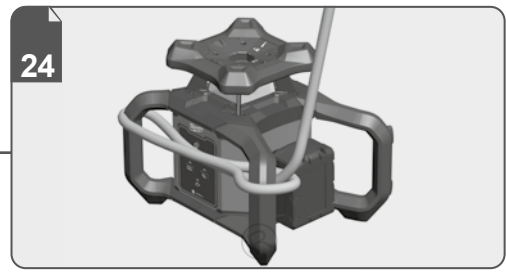
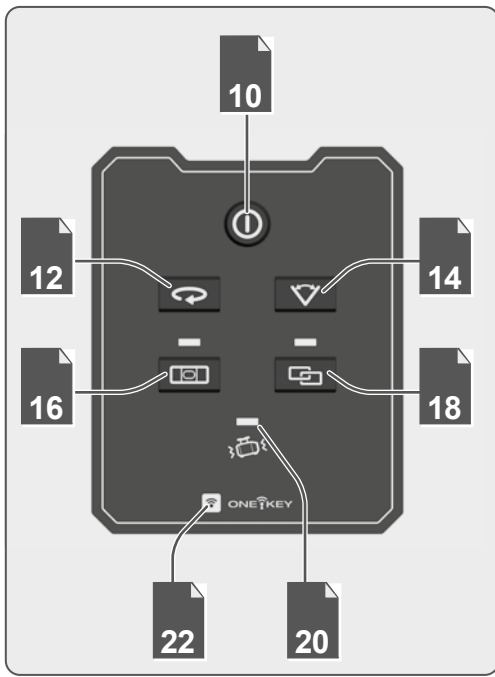
M18 RLOHVG300

Original instructions
Originalbetriebsanleitung
Notice originale
Istruzioni originali
Manual original
Oorspronkelijke gebruiksaanwijzing
Original brugsanvisning
Original bruksanvisning
Bruksanvisning i original
Alkuperäiset ohjeet
Πρωτότυπο οδηγιών χρήσης

Orijinal işletme talimatı
Původním návodem k používání
Pôvodný návod na použitie
Instrukcją oryginalną
Eredeti használati utasítás
Izvirna navodila
Originalne pogonske upute
Instrukcijām oriģinālvalodā
Originali instrukcija
Algupärane kasutusjuhend
Оригинальное руководство по эксплуатации

Оригинално ръководство за експлоатация
Instrucțiuni de folosire originale
Оригинален прирачник за работа
Оригінал інструкції з експлуатації
Originalno uputstvo za upotrebu
Udhëzime origjinale përdorimit
التعليمات الأصلية

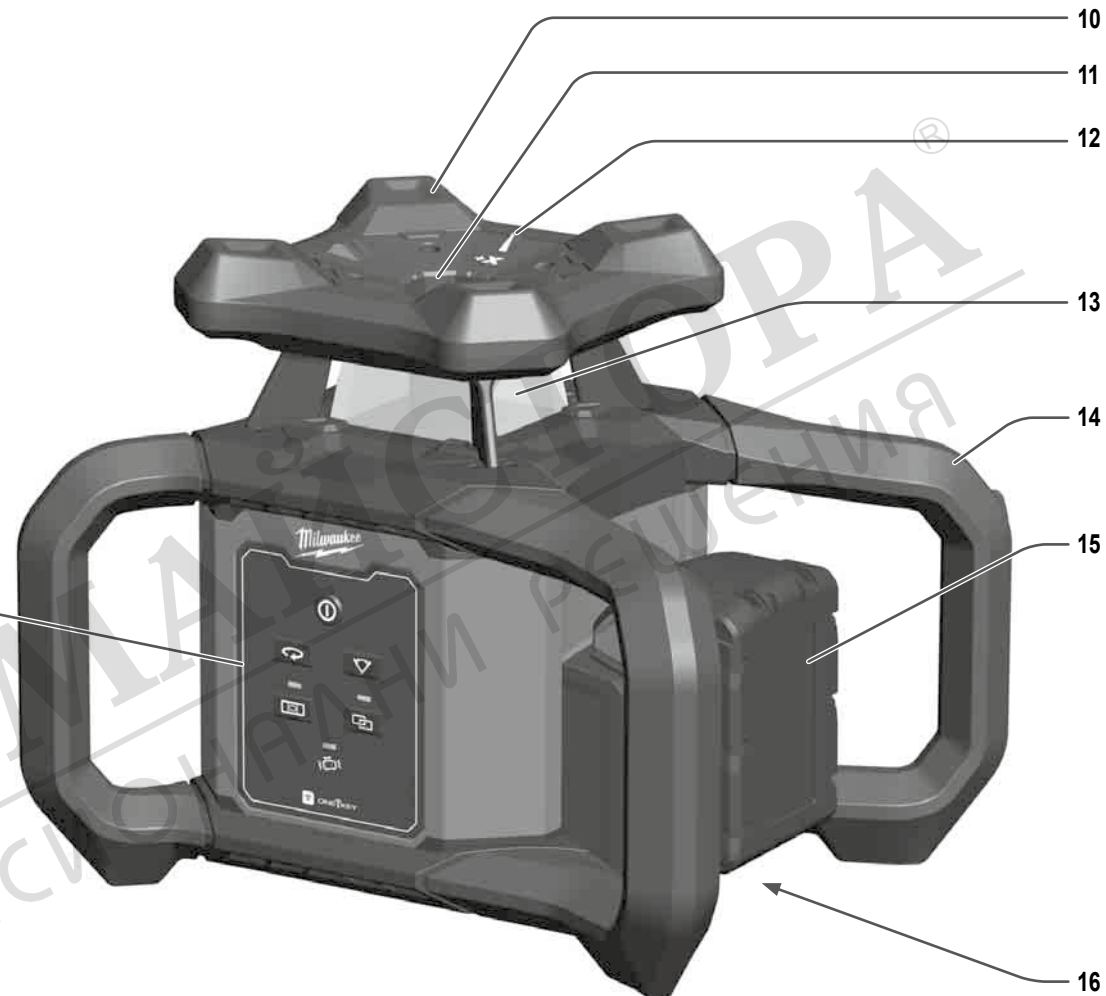
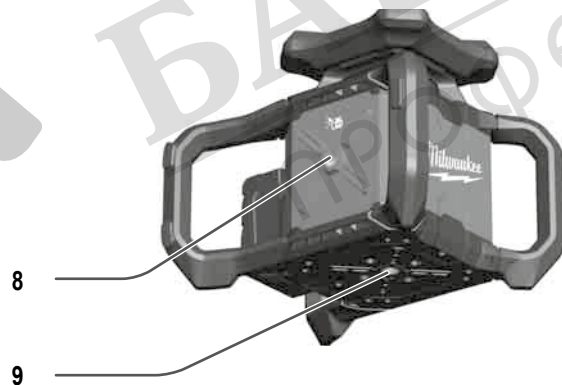
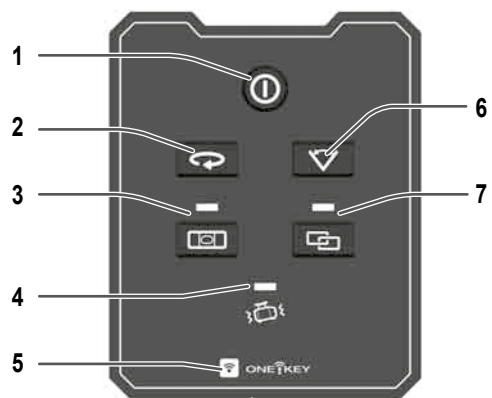
ENGLISH	Picture section with operating description and functional description	Page	4	Text section with Technical Data, important Safety and Working Hints and description of Symbols	Page	40
DEUTSCH	Bildteil mit Anwendungs- und Funktionsbeschreibungen	Seite	4	Textteil mit Technischen Daten, wichtigen Sicherheits- und Arbeitshinweisen und Erklärung der Symbole.	Seite	44
FRANÇAIS	Partie imagée avec description des applications et des fonctions	Page	4	Partie textuelle avec les données techniques, les consignes importantes de sécurité et de travail ainsi que l'explication des pictogrammes.	Page	48
ITALIANO	Sezione illustrata con descrizione dell'applicazione e delle funzioni	Pagina	4	Sezione testo con dati tecnici, importanti informazioni sulla sicurezza e sull'utilizzo, spiegazione dei simboli.	Pagina	52
ESPAÑOL	Sección de ilustraciones con descripción de aplicación y descripción funcional	Página	4	Sección de texto con datos técnicos, indicaciones importantes de seguridad y trabajo y explicación de los símbolos.	Página	56
PORTUGUES	Parte com imagens explicativas contendo descrição operacional e funcional	Página	4	Parte com texto explicativo contendo Especificações técnicas, avisos de segurança e de operação e a descrição dos símbolos.	Página	60
NEDERLANDS	Beeldgedeelte met toepassings- en functiebeschrijvingen	Pagina	4	Tekstgedeelte met technische gegevens, belangrijke veiligheids- en arbeidsinstructies en verklaring van de symbolen.	Pagina	64
DANSK	Billedet med anvendelses- og funktionsbeskrivelser	Side	4	Tekstet med tekniske data, vigtige sikkerheds- og arbejdsanvisninger og symbolforklaring.	Side	68
NORSK	Billedet med bruks- og funksjonsbeskrivelse	Side	4	Tekstet med tekniske data, viktige sikkerhets- og arbeidsinstruksjoner og forklaring av symbolene.	Side	72
SVENSKA	Bildet med användnings- och funktionsbeskrivning	Sidan	4	Textet med tekniska informationer, viktiga säkerhets- och användningsinstruktioner samt symbolförklaringar.	Sidan	76
SUOMI	Kuvaviivut käyttö- ja toimintakuvaukset	Sivu	4	Tekstisivut: tekniset tiedot, tärkeät turvallisuus- ja työskentelyohjeet sekä merkien selitykset.	Sivu	80
ΕΛΛΗΝΙΚΑ	Τμήμα εικόνων με περιγραφές χρήσης και λειτουργίας	Σελίδα	4	Τμήμα κειμένου με τεχνικά χαρακτηριστικά, σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας και εργασίας και εξήγηση των συμβόλων.	Σελίδα	84
TÜRKÇE	Resim bölümü Uygulama ve fonksiyon açıklamaları ile birlikte	Sayfa	4	Teknik bilgileri, önemli güvenlik ve çalışma açıklamalarını ve de sembollerin açıklamalarını içeren metin bölümü.	Sayfa	88
ČEŠTINA	Obrazová část s popisem aplikací a funkcí	Stránka	4	Textová část s technickými daty, důležitými bezpečnostními a pracovními pokyny a s vysvětlivkami symbolů	Stránka	92
SLOVENSKY	Obrazová část s popisom aplikácií a funkcií	Stránka	4	Textová časť s technickými dátami, dôležitými bezpečnostnými a pracovnými pokynmi a s vysvetlivkami symbolov	Stránka	96
POLSKI	Część rysunkowa z opisami zastosowania i działania	Strona	4	Część opisowa z danymi technicznymi, ważnymi wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa i pracy oraz objaśnieniami symboli.	Strona	100
MAGYAR	Képes rész alkalmazási- és működési leírásokkal	Oldal	4	Szöveges rész műszaki adatokkal, fontos biztonsági- és munkavégzési útmutatásokkal, valamint a szimbólumok magyarázata.	Oldal	104
SLOVENŠČINA	Del slikez opisom uporabe in funkcij	Stran	4	Del besedila s tehničnimi podatki, pomembnimi varnostnimi opozorili in delovnimi navodili in pojasnili simbolov.	Stran	108
HRVATSKI	Dio sa slikama sa opisima primjene i funkcija	Stranica	4	Dio štiva sa tehničkim podacima, važnim sigurnosnim i radnim uputama i objašnjenjem simbola.	Stranica	112
LATVISKI	Attēla daļa ar lietošanas un funkciju aprakstiem	Lappuse	4	Teksta daļa ar tehnikajiem parametriem, svarīgiem drošības un darbības norādījumiem, simbolu atšifrējumiem.	Lappuse	116
LIETUVIŠKAI	Paveikslėlio dalis su vartojimo instrukcija ir funkcijų aprašymais	Puslapis	4	Teksto dalis su techniniais duomenimis, svarbiomis saugumo ir darbo instrukcijomis bei simbolių paaiškinimais.	Puslapis	120
EESTI	Pildiosa kasutusjuhendi ja funktsioonide kirjeldusega	Lehekülg	4	Tekstiosa tehniliste näitajate, oluliste ohutus- ja tööjuhenditega ning sümbolite kirjeldustega.	Lehekülg	124
РУССКИЙ	Раздел иллюстраций с описанием эксплуатации и функций	Страница	4	Текстовый раздел, включающий технические данные, важные рекомендации по безопасности и эксплуатации, а также описание используемых символов.	Страница	128
БЪЛГАРСКИ	Част със снимки с описания за приложение и функции	Страница	4	Част с текст с технически данни, важни указания за безопасност и работа и разяснение на символите.	Страница	132
ROMÂNĂ	Secvența de imagini cu descrierea utilizării și a funcțiilor	Pagina	4	Porțiune de text cu date tehnice, indicații importante privind siguranța și modul de lucru și descrierea simbolurilor.	Pagina	136
МАКЕДОНСКИ	Дел со слики со описи за употреба и функционирање	Страница	4	Текстуален дел со Технички карактеристики, важни безбедносни и работни упатства и објаснување на симболите.	Страница	140
УКРАЇНСЬКА	Частина з зображеннями з описом робіт та функцій	Сторінка	4	Текстова частина з технічними даними, важливими вказівками з техніки безпеки та експлуатації і поясненням символів.	Сторінка	144
SRPSKI	Ilustracija sa opisima primene i funkcija	Strana	4	Tekstualni odeljak sa tehničkim podacima, važnim uputstvima za bezbednost i rad i objašnjenje simbola.	Strana	148
SHQIP	Pjesa e figurës me përshkrimet e përdorimit dhe funksioneve	Faqja	4	Seksioni i tekstit me të dhënat teknike, udhëzimet e rëndësishme të sigurisë dhe punës dhe shpjegimi i simboleve.	Faqja	152
عربي	قسم الصور يوجد به الوصف التشغيلي والوظيفي	لصفحة	4	القسم النصي المزود بالبيانات الفنية والنصائح الهامة للسلامة والعمل ووصف الرموز	لصفحة	161



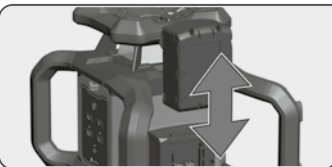



Description see text section.
Beschreibung siehe Textteil.
Description, voir la partie textuelle.
Descrizione vedi sezione di testo.
Ver descripción en el párrafo de texto.
Para a descrição veja o texto.
Beschrijving zie tekstgedeelte.
Se beskrivelse i tekstdelen
Se i tekstdelen for beskrivelse
Beskrivning, se textdel.
Kuvaus katso tekstiosio.
Περιγραφή βλέπε τμήμα κειμένου.
Metin bölümündeki açıklamalara dikkat ediniz.
Popis viz textovou část
Opis pozri textovú časť.
Opis znajdziesz we fragmencie tekstowym.
A leírás lásd a szöveges részen.
Za opis glejte razdelek z besedilom.
Za opis pogledajte odjeljak s tekstem.
Aprakstu skatiet teksta sadaļā.
Aprašymą žr. teksto skirsnysje.
Vaadake kirjeldust tekstiosast.
Для описания см. раздел текста
За описанието вж. текстовата част.
Descriere, a se vedea secțiunea de text.
Опис видете го делот со текст.
Опис див. у відповідному розділі тексту.
Opis pogledajte na tekstualnom delu.
Shihni tekstin për përshkrim.

الوصف انظر جزء النصوص



- 1 ON/OFF Button
- 2 Rotational speed button
- 3 Leveling button / leveling indicator LED
- 4 Bump alarm indicator LED
- 5 ONE-KEY™ indicator
- 6 Sweep mode button
- 7 Bluetooth™ pairing button / pairing LED
- 8 Lateral 5/8" tripod mount
- 9 Lower 5/8" tripod mount
- 10 Protective foam top bumper
- 11 Laser plumb dot window
- 12 X/Y Iron sights
- 13 Laser beam window
- 14 Protective foam handles
- 15 M18 Battery
- 16 ONE-KEY™ coin cell compartment



 Remove the battery pack before starting any work on the machine.
Vor allen Arbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen

Avant tous travaux sur la machine retirer l'accu interchangeable.

Prima di iniziare togliere la batteria dalla macchina.
Retire la batería antes de comenzar cualquier trabajo en la máquina.

Antes de efectuar cualquier intervención na máquina retirar o bloco acumulador.

Voor alle werkzaamheden aan de machine de akku verwijderen.

Ved arbejde inden i maskinen, bør batteriet tages ud.

Ta ut vekselsbatteriet før du arbeider på maskinen
Drag ur batteripaket innan arbete utföres på maskinen.

Tarkista pistotulppa ja verkkojohto mahdollisista vaurioilta. Viat saa korjata vain alan erikoismies.

Πριν από κάθε εργασία στη μηχανή αφαιρέστε την ανταλλακτική μπαταρία.

Aletin kendinge bir çalışma yapmadan önce kartuş aküyü çıkarın.

Před zahájením veškerých prací na vrtacím šroubováků vyjmout výměnný akumulátor.

Pred každou prácou na stroji výměnný akumulátor vytiahnuť.

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac na elektronarzędziu należy wyjąć wkładkę akumulatrową.

Karbantartás, javítás, tisztítás, stb. előtt az akkumulátort ki kell venni a készülékből.

Pred deli na stroju izvlécite izmenljivi akumulator.

Prije svih radova na stroju izvaditi bateriju za zamjenu.

Pirms mašīnai veikt jebkāda veida apkopes darbus, ir jāizņem arī akumulātors.

Prieš atlikdami bet kokius darbus įrenginyje, išimkite keičiamą akumuliatorių.

Enne kõiki töid masina kallal võtke vahetatav aku välja.

Вийніть акумулятор із машини перед проведенням с неї яких-либo маніпуляцій.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулятора.

Scoateți acumulatorul înainte de a începe orice intervenție pe mașină.

Отстранете ја батеријата пред да започнете да ја користите машината.

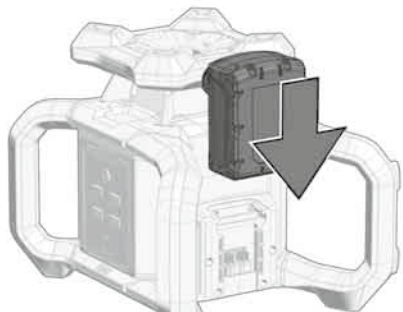
Перед будь-якими роботами на машині винняти змінну акумуляторну батарею.

Pre bilo kakvog rada na mašini, uklonite zamenljivu bateriju

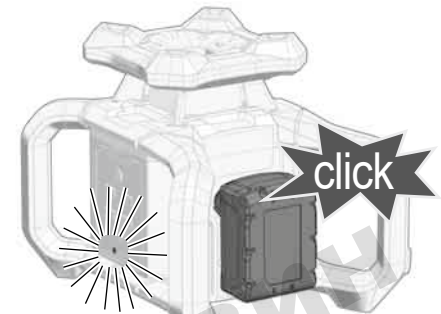
Përpara se të filloni ndonjë punë në makineri, hiqni baterinë e këmbëshme.

قم بإزالة حزمة البطارية قبل البدء في أي أعمال على الجهاز.

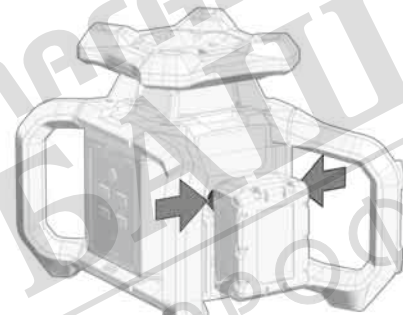
1



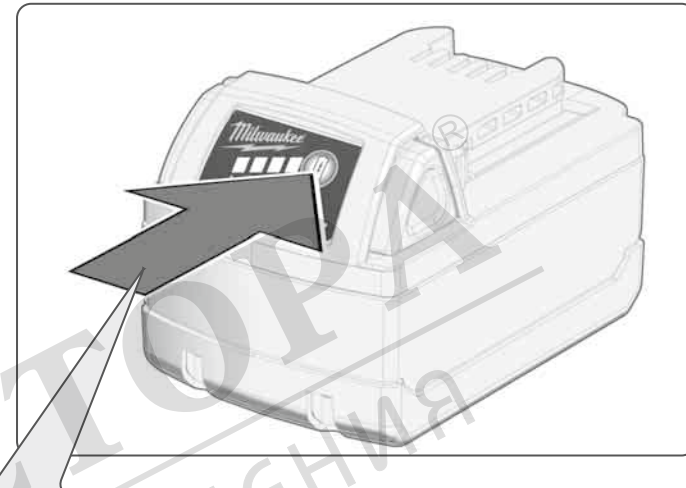
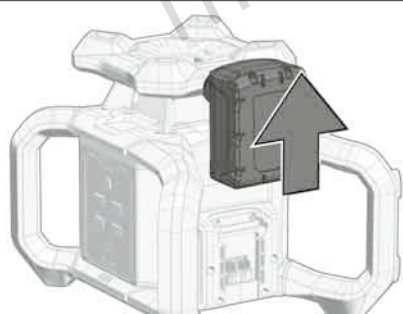
2



1



2



75-100 %



50-75 %



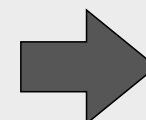
30-50 %



10-30 %



< 10 %





ON/OFF Button: The laser always starts in self-leveling mode.

EIN/AUS Taste: Der Laser startet immer im Selbstnivelliermodus.

Touche MARCHE/ARRÊT: Le laser démarre toujours en mode d'autonivellement.

Tasto ON/OFF: Il laser si avvia sempre in modalità autoivelante.

Botón de ENCENDIDO/APAGADO: El laser se inicia siempre en el modo de autonivelación.

Tecla LIGAR/DESIGLAR: O laser sempre é iniciado no modo de autonivelamento.

AAN/UIT-toets: De laser start altijd in de zelfnivelleringsmodus.

ON/OFF-tast: Laseren starter alltid i selvnivelleringsfunksjonen.

PÅ/AV-knapp: Laseren starter alltid i selvnivelleringsmodus.

PÅ/AV knapp: Laseren startas i självnivelleringsläge.

PÄÄLLE-POIS-painike: Laser käynnistyy aina itsevaaituskäyttötavalla.

Πλήκτρο ON/OFF: Το λέιζερ ξεκινά πάντα στη λειτουργία αυτοαλφαδιάσματος.

AÇMA/KAPA A tuşu: Laser her zaman otomatik nivelman modunda çalışmaya başlar.

Tlačítko ZAP/VYP: Laser se spustí vždy v režimu samonivelace.

Tlačidlo ZAP/VYP: Laser sa spustí vždy v režime samonivelácie.

Przycisk WŁ./WYŁ.: Laser zawsze uruchamia się w trybie samopoziomowania.

BE/KI gomb: A lézer mindig önszintező üzemmódban indul el.

Tipka za vklop/ziklop: Laser se vedno zažene v načinu samoniveliranja.

UKL./ISKLJ tipka: Laser starta uvijek u modusu samoniveliranja.

IESL./IZSL. taustiņš: Lāzera darbība vienmēr sākas pašizlīdzināšanas režīmā.

JUJUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtukas: Lazeris visada paleidžiamas savaiminio nivelavimo režimu.

SEESVÄLJAS-napp: Laser käivitub alati iseloodimisrežiimis.

Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.: Лазерный нивелир всегда запускается в режиме самонивелировки.

Бутон ВКЛ./ІЗКЛ.: Лазерът винаги стартира в режим на самонивелиране.

Бутон PORNIT/OPRIT: Laserul porneşte întotdeauna în modul de auto-nivelare.

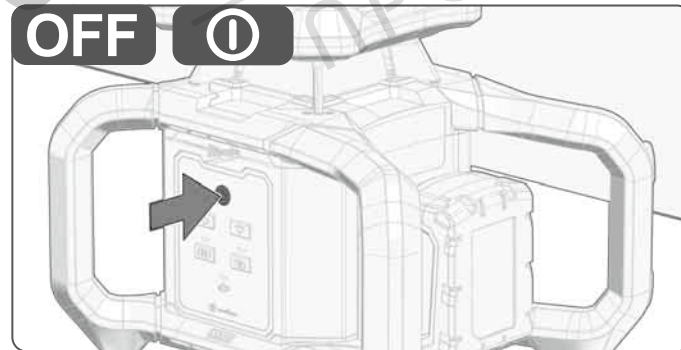
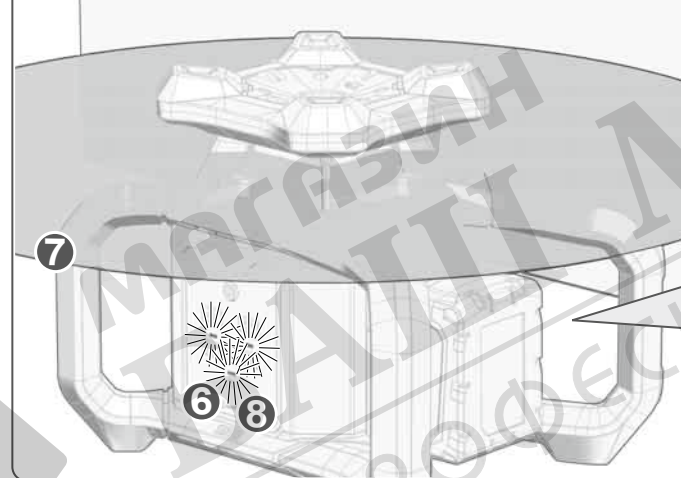
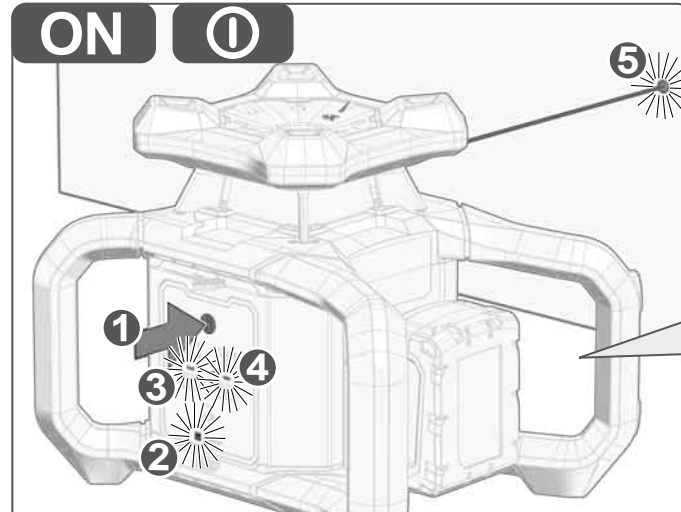
Копче за ВКЛУЧУВАЊЕ/ІСКЛУЧУВАЊЕ: Ласерот секогаш започнува во режим на самонивелирање.

Кнопка УВІМК./ВІМІК.: ласер завжди запускається в режимі самовирівнювання.

Taster za UKLJUČIVANJE/ISKLUČIVANJE: Laser se uvek pokreće u režimu rada samonivelisanja.

Butoni i NDIZ/FIK: Lazeri gjithmonë fillon në modalitetin vetë-nivelues.

زر التشغيل/إيقاف بيبدأ الليزر في العمل دائماً في وضع التسوية الذاتية.



(1) Press on/off button, (2) LED OneKey™ illuminates briefly, (3) LED leveling flashes, (4) LED Bluetooth™ illuminates - laser is paired with detector, (5) laser dot flashes (in vertical mode only in x-direction).

(1) Ein-/Aus-Schalter drücken, (2) LED OneKey™ leuchtet kurz auf, (3) LED Nivellierung blinkt, (4) LED Bluetooth™ leuchtet - Laser ist mit Detektor gekoppelt, (5) Laserpunkt blinkt (im vertikalen Modus nur in x-Richtung).

(1) Appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt, (2) la LED One-key™ s'allume brièvement, (3) la LED nivellement clignote, (4) la LED Bluetooth™ s'allume - le laser est couplé au détecteur, (5) le point laser clignote (en mode vertical uniquement dans la direction x).

(1) Premere l'interruptore on/off, (2) il LED One-Key™ si accende brevemente, (3) il LED di livellamento lampeggia, (4) il LED Bluetooth™ si accende - il laser è accoppiato al rilevatore, (5) il punto laser lampeggia (in modalità verticale solo in direzione x).

(1) Pulsar el interruptor de encendido/apagado, (2) el LED One-Key™ se ilumina brevemente, (3) el LED de nivelación parpadea, (4) el LED Bluetooth™ se ilumina - el láser está acoplado al detector, (5) el punto de láser parpadea (en el modo vertical solo en la dirección x).

(1) Pressione o interruptor de ligar/desligar, (2) o LED One-Key™ acende-se por curto tempo, (3) o LED nivelamento pisca, (4) o LED Bluetooth™ acende-se - o laser está acoplado com o detector, (5) o ponto do laser pisca (no modo vertical só no sentido do eixo x).

(1) Aan-/uitschakelaar indrukken, (2) LED One-Key™ licht even op, (3) LED nivellerings knippert, (4) LED Bluetooth™ brandt - laser is met de detector gekoppeld, (5) laserpunt knippert (in de verticale modus alleen in x-richting).

(1) Tryk på on/off-knappen, (2) LED One-key™ lys'er kortvarigt, (3) LED nivellerings blinker, (4) LED Bluetooth™ lys'er - laseren er parret med detektoren, (5) laserpunkt blinker (i lodret tilstand kun i x-retning).

(1) Tryki på på-av/bryteren, (2) LED One-key™ lyser opp et øyeblikk, (3) LED nivellerings blinker, (4) LED Bluetooth™ lyser - laseren er koblet med detektoren, (5) laserpunkt blinker (i vertikal modus bare i x-retning).

(1) Tryk på på/av knappen, (2) lysdioden One-Key™ tænds kort, (3) lysdioden nivellerings blinker, (4) lysdioden Bluetooth™ lyser - laseren är kopplad till detektoren, (5) laserpunkt blinkar (i vertikalt läge endast i x-riktning).

(1) Paina päälle-/pois-kätkärintä, (2) LED One-Key™ syttyy lyhyesti palamaan, (3) vakuuttamisen LED vilkuu, (4) LED Bluetooth™ palaa - laser on yhdistetty detektoriin, (5) laserpiste vilkuu (pystykäyttötavalla vain x-suuntaan).

Laser is leveling (6), once leveled, the laser will rotate (7), then the bump alarm LED flashes for 30 seconds (8), after 30 seconds, it will turn solid white. Bump alarm is now armed (active).

Der Laser nivelliert sich (6), sobald er nivelliert ist, dreht sich der Laser (7), dann blinkt die Erschütterungs-LED 30 Sekunden lang (8), nach 30 Sekunden leuchtet sie weiß. Der Erschütterungsalarm ist jetzt scharfgeschaltet (aktiv).

Le laser se nivele (6), dès qu'il est nivelé, le laser tourne (7), ensuite, la LED d'alarme de vibrations clignote pendant 30 secondes (8), après 30 secondes, elle s'allume en blanc. L'alarme de vibrations est maintenant armée (active).

Il laser si livella (6), una volta livellato, il laser ruota (7), successivamente, il LED di allarme vibrazioni lampeggia per 30 secondi (8), dopo 30 secondi si illumina in colore bianco. L'allarme vibrazioni è ora armato (attivo).

El láser se nivela (6), tan pronto como está nivelado el láser, este se gira (7), a continuación, el LED de alarma de vibración parpadea durante 30 segundos (8), después de 30 segundos se ilumina en blanco. La alarma de vibración está entonces habilitada (activa).

O laser nivela-se (6), logo que estiver nivelado, o laser gira (7), em seguida, o LED do alarme de vibração pisca por 30 segundos (8), depois de 30 segundos ele está aceso em branco. Agora, o alarme de vibração está ativado.

De laser nivelleert (6), zodra de laser genivelleerd is, begint hij te draaien (7), daarna knippert de LED voor het trillingsalarm 30 seconden lang (8), na 30 seconden brandt de LED wit. Het trillingsalarm is nu geactiveerd.

Laseren nivellerer sig selv (6), så snart den er nivelleret, roterer laseren (7), derefter blinker vibrationsalarmet LED'en i 30 sekunder (8), efter 30 sekunder lys'er den hvidt. Vibrationsalermen er nu tikoblet (aktiv).

Laseren nivellerer seg (6), så snart den er nivellert, dreier laseren seg (7), da blinker støtalarmet LED i 30 sekunder (8), etter 30 sekunder lys'er den hvitt. Støtalarmet er nå armet (aktiv).

Lasern nivelēras (6), nārdien tās nivelēšanās beigās, sākas tā griešanās (7), sedan blinker vibrācijas signāls LED (8) pēc 30 sekundēm tā spīd baltā krāsā. Vibrācijas trausmes signāls tagad ir ieslēgts (aktīvs).

(1) Πίεστε το διακόπτη ενεργοποίησης/απενεργοποίησης, (2) η LED One-Key™ φωτίζεται για λίγο, (3) η LED χωρίς τρέμουλο αναβοσβήνει, (4) η LED Bluetooth™ φωτίζεται - ένα νέο σύνδεση του λέιζερ με το ανιχνευτή, (5) η κεντρική λέιζερ αναβοσβήνει (στην κάθετη λειτουργία μόνο προς την κατεύθυνση x).

(1) Acma/kapama tuşuna basınız, (2) One-Key™ LED'i kısa süreli olarak yanar, (3) nivelman LED'i yanıp söner, (4) Bluetooth™ LED'i yanar - lazer dedektöre bağlanıyor, (5) lazer noktası yanıp sönlüyor (dikkey moda sadece x yönünde).

(1) Stiskneste zapinač/vpinač, (2) LED One-Key™ se krátke rozsvieti, (3) LED nivelace bliká, (4) LED Bluetooth™ svítí - laser je spojený s detektorem, (5) laserový bod bliká (ve vertikálním režimu pouze ve směru x).

(1) Stachele zapinač/vpinač, (2) LED One-Key™ se krátko rozsvítí, (3) LED nivelacia bliká, (4) LED Bluetooth™ svieti - laser je spojený s detektorem, (5) laserový bod bliká (vo vertikálnom režime iba v smere x).

(1) Načináje włącznik/wyłącznik, (2) dioda LED One-Key™ zaświeci się na krótko, (3) dioda LED poziomowania zacznie migać, (4) dioda LED Bluetooth™ zaświeci się - laser jest sparowany z detektorem, (5) punkt lasera zacznie migać (w trybie pionowym tylko w kierunku x).

(1) A belki kapszó lenyomása, (2) a One-Key™ LED röviden gyúllad, (3) a szintezés LED-je villog, (4) a Bluetooth™ LED világít - a lézer párosítva van a detektorral, (5) a lézerpont villog (függőleges üzemmódban csak x irányban).

(1) Pritisnite stikalo za vklop/ziklop, (2) LED One-Key™ za kratke čas zasveti, (3) LED niveliranja utripa, (4) LED Bluetooth™ svetli - laser je povezan z detektorjem, (5) laserska točka utripa (v navpičnem načinu samo v smeri x).

(1) Pritisni sklopku uključivanja/isključivanja, (2) LED One-Key™ nakratko zasveti, (3) LED niveliranje treperi, (4) LED Bluetooth™ svetli - laser je spojen s detektorom, (5) laserska točka treperi (u okomtom modusu samo u x-smjeru).

(1) Nospiediet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, (2) One-Key™ LED uz īsu brīdi iedegas, (3) izlīdzināšanas LED mirgo, (4) Bluetooth™ LED iedegas - lāzers ir savienots ar detektoru, (5) lāzera punkts mirgo (vertikālā režīmā tikai x virzienā).

(1) Paspasukite jungimo / išjungimo jungikį, (2) trumpam šįšviesčia One-Key™ šviesos diodas, (3) mirksi nivelavimo šviesos diodas, (4) šįšviesčia „Bluetooth™“ šviesos diodas - lāzers susietas su detektoriumi, (5) mirksi lazerio taškas (vertikaliu režimu tik x kryptimi).

(1) Vajutaqe sisse/väljalülit, (2) One-Key™ LED süttib lühidalt, (3) loodimis LED vilgu, (4) Bluetooth™-i LED põleb - laser on detektoriga seotud, (5) laserpunkt vilgu (vertikaalses režiimis ainult x-suunas).

(1) Nažmitte knöply vključenia/vyključenia, (2) kratkočasno zagorasta svetilnica One-Key™, (3) migaje svetilnica nivelavnosti, (4) zagorasta svetilnica Bluetooth™ - lazerный нивелир сопряжен с детектором, (5) мигає лазерная точка (в вертикальном режиме только в направлении x).

(1) Nažmitte prevločevalca za vklop/vaen/izključevanje, (2) svetilnica One-Key™ svetla za kratko, (3) svetilnica za niveliranje miga, (4) svetilnica na Bluetooth™ svetli - laser je s detektorom povezan, (5) laserната точка miga (vsa vertikalni režim samo v smeru x).

(1) Apāšstati butonul pomilcöpit, (2) LED-ul One-Key™ se aprinde pentru scurt timp, (3) LED-ul de nivelare se aprinde intermitent, (4) LED Bluetooth™ se aprinde - laserul este împerecheat cu detectorul, (5) punctul laser se aprinde intermitent (în modul vertical numai pe direcția x).

(1) Pritisneste tločnu po prekinu/vačot za vklučuvanje/izključevanje, (2) One-Key™ LED-svetilno svetli nakratko, (3) LED-svetilno za niveliranje trepča, (4) LED-svetilno za Bluetooth™ svetli - laserot je povezan s detektor, (5) laserska točka trepča (vo vertikální položba samo vo x-nasoku).

(1) Nažmitite vizilnik, (2) svetilnodni indikator One-Key™ kratkoročno zagorasta, (3) svetilnodni indikator nivelavnosti blikava, (4) svetilnodni indikator Bluetooth™ gorí - laser z detektorom je povezan, (5) laserная точка blikava (u vertikálnom režimu tiklymi v naprávku x).

(1) Pritisnite prekidač za uključivanje/isključivanje, (2) One-Key™ LED nakratko zasveti, (3) LED za niveliranje treperi, (4) LED za Bluetooth™ svetli - laser je uparen sa detektorom, (5) laserska tačka treperi (u vertikalnom režimu rada samo u x smeru).

(1) Shtypni pëllësin e ndezjes/ftikjes, (2) LED-i One-Key™ ndizet shkurtimisht, (3) LED-i nivelimit pulsos, (4) LED-i Bluetooth™ ndizet - lazeri është çiftuar me detektorin, (5) pika laser pulsos (në modalitetin vertikal vetëm në drejtimin x).

(1) Stipni palēšnīgu un n dzieslēgties, (2) LED-i One-Key™ n dzieslēgt īsreiz, (3) LED-i nivelēšanas LED mirgo, (4) Bluetooth™ LED iedegas - lāzers ir savienots ar detektoru, (5) lāzera punkts mirgo (vertikālā režīmā tikai x virzienā).

(1) Spsasukite jungimo / išjungimo jungikį, (2) trumpam šįšviesčia One-Key™ šviesos diodas, (3) mirksi nivelavimo šviesos diodas, (4) šįšviesčia „Bluetooth™“ šviesos diodas - lāzers susietas su detektoriumi, (5) mirksi lazerio taškas (vertikaliu režimu tik x kryptimi).

(1) Vajutaqe sisse/väljalülit, (2) One-Key™ LED süttib lühidalt, (3) loodimis LED vilgu, (4) Bluetooth™-i LED põleb - laser on detektoriga seotud, (5) laserpunkt vilgu (vertikaalses režiimis ainult x-suunas).

Laser loodib end ise (6), kui laser on looditud, pöörleb laser (7), seejärel vilgu 30 sekundit sõltumatu signaali LED (8), pärast 30 sekundit põleb see valgekt. Vibratsioonialarm on nüüd aktiivne (aktiivne).

Лазерный нивелир выравнивается (6), после нивелирования лазерный нивелир поворачивается (7), затем светодиод оповещения тревоги в случае удара активируется и мигает в течение 30 секунд (8), через 30 секунд он загорается белым. Алгоритм за тревоге в случае удара включен (активен).

Лазерът се нивелира (6), след като се нивелира, лазерът се завърта (7), след това светодиодът на алармата за вибрации мига в продължение на 30 секунди (8), след 30 секунди той светва в бяло. Алармата за вибрации вече е включена (активна).

Lasern se nivelează (6), odată nivelat, laserul se va roti (7), apoi, LED-ul de alarmă pentru șocuri se aprinde intermitent timp de 30 de secunde (8), după 30 de secunde, acesta se aprinde al permanent. Alarma de șocuri este acum armată (activă).

Ласерот се нивелира (6), откако ќе се нивелира, ласерот ќе се ротира (7), потоа LED-светлото за аларм за тресење ќе трепка 30 секунди (8), по 30 секунди ќе стане целосно бело. Алармот за тресење е вклучен (активен).

Лазер сам вирівнюється (6), після вирівнювання лазер обертається (7), потім світлодіодний індикатор сигналу тривоги через вібрацію блімає впродовж 30 секунд (8), через 30 секунд загорється білий світлодіод. Сигнал тривоги через вібрацію включено (активовано).

Laser se nivela (6), nakon nivelisanja, laser se okreće (7), nakon toga LED seizmičkog alarma treperi 30 sekundi (8), nakon 30 sekundi svetli belo. -Seizmički alarm je sada uključen (aktivan).

Lasern nivelēhet (6), pasi tē nivelēhet, lazeri do tē rotulohet (7), mē pas LED-i sijnalāzimnit tē pērlāpēsas pulsos pēr 30 sekonda (8), pas 30 sekondās, do tē kņehnet nē ngļyie tē bārdhē. Alarmi i pērlāpēsas tani ēšhē gati (aktīvs).

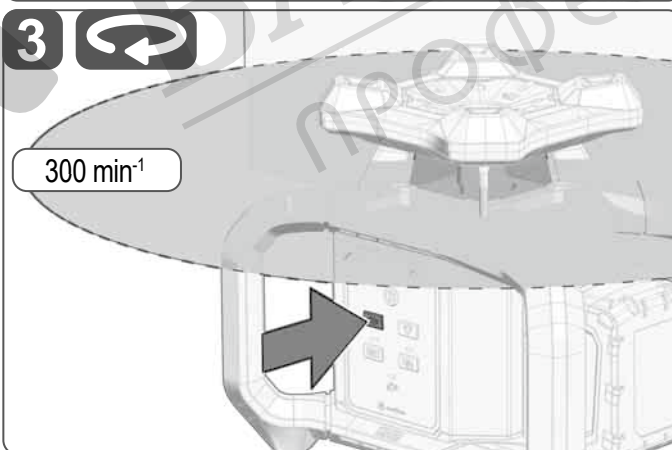
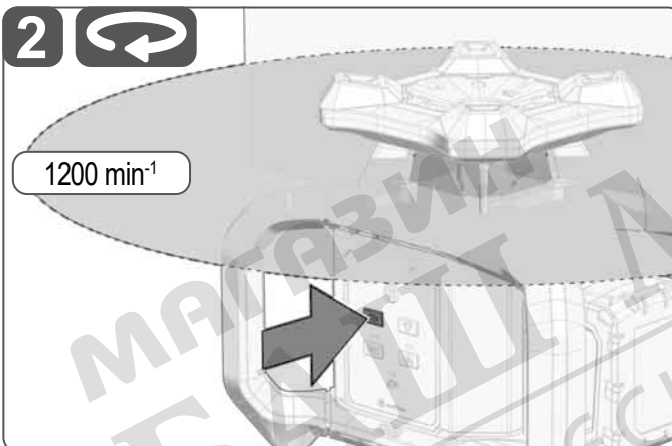
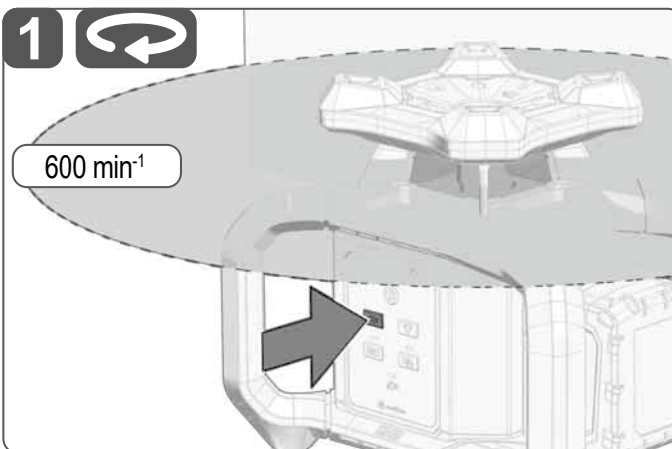
Лазер сам вирівнюється (6), після вирівнювання лазер обертається (7), потім світлодіодний індикатор сигналу тривоги через вібрацію блімає впродовж 30 секунд (8), через 30 секунд загорється білий світлодіод. Сигнал тривоги через вібрацію включено (активовано).



Set rotational speed
Rotationsgeschwindigkeit einstellen
Régler la vitesse de rotation
Impostazione della velocità di rotazione

Ajustar a velocidad de rotación
Ajustar a velocidade de rotação
Rotatiesnelheid instellen
Indstille rotationshastighed
Innstilling av rotasjonshastighet
Ställa in rotationshastighet
Rotaationopeuden asettaminen
Ρύθμιση ταχύτητας περιστροφής
Rotasyon hızının ayarlanması

Nastavení rychlosti rotace
Nastavenie rýchlosti rotácie
Ustawianie prędkości obrotowej
Forgási sebesség beállítása
Nastavitev hitrosti vrtenja
Namještanje brzine rotiranja
Rotācijas ātruma iestatīšana
Nustatykite sukimosi greitį
Seadistage pöörlemiskiirus
Установка скорости вращения
Настройка на скоростта на въртене
Setarea vitezei de rotație
Поставте ја брзината на ротација
Налаштування швидкості обертання
Uključite brzinu rotacije
Rregulloni shpejtësinë e rrotullimit
ناروئلا ءرعيس طبخ



600 min-1 – for best performance when using the Milwaukee detector RD300G.
600 min-1 – für beste Leistung bei Verwendung des Milwaukee-Detektors RD300G.
600 tr/min – pour des performances optimales lors de l'utilisation du détecteur Milwaukee RD300G.
600 min-1 – per ottenere le migliori prestazioni quando si utilizza il rilevatore Milwaukee RD300G.
600 r.p.m. es la velocidad para obtener el mejor rendimiento a la hora de utilizar el detector RD300G de Milwaukee.
600 min-1 – para o melhor desempenho na utilização do detector RD300G da Milwaukee.
600 min-1 – voor optimale prestatie van de Milwaukee-detector RD300G.
600 min-1 – for den bedste ydelse ved brug af Milwaukee RD300G-detektoren.
600 min-1 – for beste effekt ved bruk av Milwaukee-detektor RD300G.
600 min-1 – för bästa prestanda vid användning av Milwaukee-detektorn RD300G.

600 min-1 – parasta tehoa varten käytettäessä Milwaukee-RD300G-detektoria.
600 λεπτό-1 – για την καλύτερη απόδοση κατά τη χρήση του ανιχνευτή RD300G της Milwaukee.
600 min-1 – RD300G Milwaukee dedektörü kullanıldığında en iyi performans için
600 min-1 – pro lepší výkon při použití detektoru Milwaukee RD300G.
600 min-1 – pre lepší výkon pri použití detektora Milwaukee RD300G.
600 min-1 – dla najlepszej wydajności podczas korzystania z detektora Milwaukee RD300G.
600 min-1 – a legjobb teljesítményhez RD300G Milwaukee detektor használatá eseten.
600 vrt./min – za najboljšo učinkovitost pri uporabi detektorja Milwaukee RD300G.
600 min-1 – za najbolji učinak kod primjene Milwaukee-detektora RD300G.
600 min-1 – lai nodrošinātu vislabāko veiktspēju, izmantojot Milwaukee RD300G detektoru.

600 min-1 – geriausiam našumui naudojant „Milwaukee“ RD300G detektorių.
600 min-1 – parimaks jõudluseks, kui kasutatakse Milwaukee detektorit RD300G.
600 об/мин – для наилучшей производительности при использовании детектора Milwaukee RD300G.
600 min-1 – за най-добра ефективност при използване на детектора Milwaukee RD300G.
600 min-1 – pentru cea mai bună performanță atunci când se utilizează detectorul Milwaukee RD300G.
600 min-1 – за најдобри перформанси при користење на детекторот Milwaukee RD300G.
600 об/хв – для найкращої продуктивності під час використання детектора Milwaukee RD300G.
600 min-1 – za snagu pri korišćenju Milwaukee detektora RD300G.
600 min-1 – për performancën më të mirë kur përdorni detektorin Milwaukee RD300G.
600 دقيقة - 1 - أفضل أداء عند استخدام الكشف RD300G .Milwaukee

1200 min-1 – best for use with high precision detectors.
1200 min-1 – beste Leistung bei Hochpräzisionsdetektoren.
1 200 tr/min – performances optimales pour les détecteurs de haute précision.
1200 min-1 – per le migliori prestazioni con i rivelatori ad alta precisione.
1.200 r.p.m. es la velocidad para obtener el mejor rendimiento con detectores de alta precisión.
1200 min-1 – para o melhor desempenho com detectores de alta precisão.
1200 min-1 – optimale prestatie bij hoognauwkeurige detectoren.
1200 min-1 – bedste ydelse med højpræcisionsdetektorer.
1200 min-1 – beste effekt ved høypresisjonsdetektorer.
1200 min-1 – bästa prestanda för högpresisionsdetektorer.

1200 min-1 – paras teho käytettäessä suur tarkkuusdetektoreita.
1200 λεπτό-1 – καλύτερη απόδοση με ανιχνευτές υψηλής ακρίβειας.
1200 min-1 – yüksek hassas dedektörlerde en iyi performans için
1200 min-1 – lepší výkon při použití vysoce přesných detektorů.
1200 min-1 – lepší výkon pri použití vysoko presných detektorov.
1200 min-1 – najlepsza wydajność podczas korzystania z detektorów o wysokim stopniu dokładności.
1200 min-1 – a legjobb teljesítmény nagy pontosságú detektorok eseten.
1200 vrt./min – najboljša zmogljivost za zelo natančne detektorje.
1200 min-1 – najbolji učinak kod visoko preciznih detektora.
1200 min-1 – vislabākā veiktspēja augstas precizitātes detektoriem.

1200 min-1 – geriausiam našumui naudojant didelio tikslumo detektorius.
1200 min-1 – parim jõudlus kõrgtäpsete detektoritega.
1200 об/мин – наилучшая производительность при использовании высокоточных детекторов.
1200 min-1 – най-добра ефективност при детектори с висока прецизност.
1200 min-1 - cea mai bună performanță în cazul detectoarelor de înaltă precizie.
1200 min-1 – најдобро за употреба со детектори со висока прецизност.
1200 об/хв – найкраща продуктивність для високоточних детекторів.
1200 min-1 – najbolja snaga pri visoko preciznim detektorima.
1200 min-1 – performanca më e mirë në detektorë me precizion të lartë.
1200 دقيقة - 1 - أفضل أداء في أجهزة الكشف عالية الدقة.

300 min-1 – most visible at short range
300 min-1 – gut sichtbar bei kurzen Distanzen
300 tr/min – bien visible sur de courtes distances.
300 min-1 – altamente visibile a breve distanza
300 r.p.m. es la velocidad para una buena visibilidad a distancias cortas
300 min-1 – bem visível em distâncias curtas
300 min-1 – goed zichtbaar bij korte afstanden
300 min-1 – god synlighed på korte afstande.
300 min-1 – godt synlig ved korte distanser
300 min-1 – väl synlig på korta avstånd
300 min-1 – hyvin nähtävissä lyhyillä etäisyyksillä
300 λεπτό-1 – καλή ορατότητα σε μικρές αποστάσεις
300 min-1 – kısa mesafelerde iyi görünürlük
300 min-1 – dobře viditelný při krátkých vzdálenostech

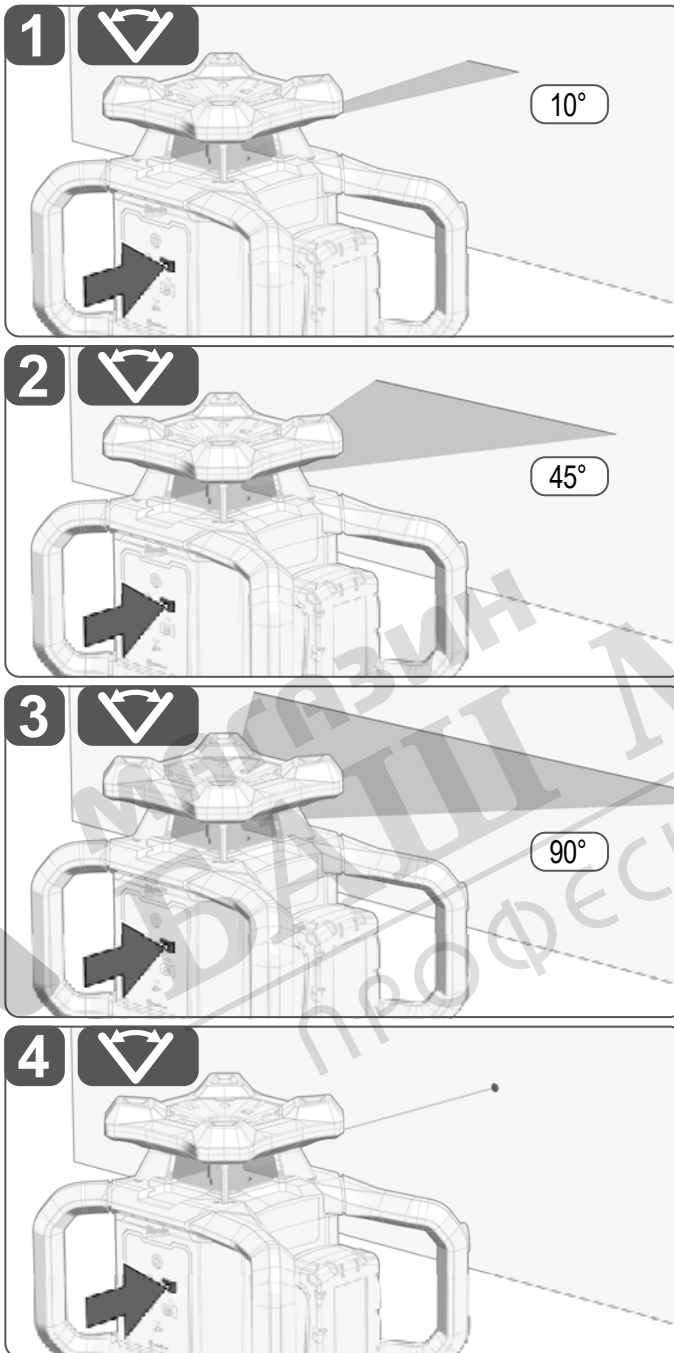
300 min-1 – dobre viditeľný pri krátkych vzdálenostiach
300 min-1 – dobra widoczność na krótkich dystansach.
300 min-1 – jól látható rövid távolságok esetén
300 vrt./min – dobro viden na kratkih razdaljah.
300 min-1 – dobro vidljiv na kratkim razmacima
300 min-1 – labi redzams nelielā attālumā
300 min-1 – geram matomumi iš nedideliu atstumu
300 min-1 – hästi nähtav lühikeste vahemaade tagant
300 об/мин – хорошая видимость на коротких расстояниях
300 min-1 – добра видимость при къси разстояния
300 min-1 – cel mai vizibil la distanță scurtă
300 min-1 – највидливо на кратко растојание
300 об/хв – добре видно на коротких відстанях

300 min-1 – dobro vidljivo pri kratkim udaljenostima
300 min-1 – qartë e dukshme në distanca të shkurtra
300 تافاس بل ايف ديج لفش حضاو - 1 - قريوؤ قروصرؤا
300 min-1 – geram matomumi iš nedideliu atstumu

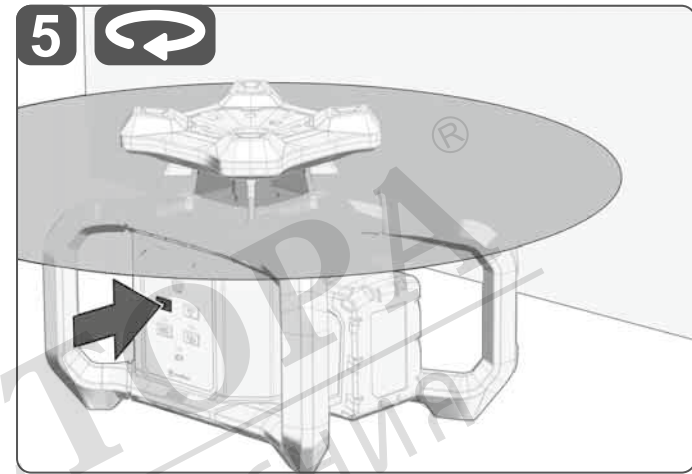


Set sweep mode
 Laserstrahlbereich einstellen
 Régler la plage du faisceau laser
 Impostazione della modalità sweep
 Ajustar el rango del rayo láser
 Ajustar a área do raio laser
 Laserstraalbereik instellen
 Indstille laserstrålens rækkevidde
 Innstilling av laserstråleområde
 Ställa in laserstrålens område
 Lasersäteen alueen asettaminen
 Ρύθμιση εύρους ακτίνας λέιζερ
 Lazer ışınım aralığını ayarlanması
 Nastavení rozsahu laserového paprsku
 Nastavenie rozsahu laserového lúča
 Regulacja zasięgu wiązki laserowej
 A lézersugár tartományának beállításá
 Nastavitev območja laserskega žarka
 Namještanje područja laserskog zraka
 Lázera staru diapazona iestafišana
 Lazerio spindulio nuotolio nustatymas
 Seadistage laserikiire ulatus
 Установка области лазерного луча
 Настройка на обхвата на лазерния лъч
 Setare mod scanare
 Поставете го опсегот на лазерскиот зрак
 Налаштування діапазону лазерного променя
 Podesite domet laserske zrake
 Vendorsi diapazonin e rrezeve lazer

ضبط نطاق شعاع الليزر



In sweep mode, the laser beam range is limited. This enhances the visibility of the laser beam. The location of the sweep can be moved using a paired detector.
 Im Sweep Modus wird der Laserstrahlbereich begrenzt. Dadurch wird die Sichtbarkeit des Laserstrahls verbessert. Der Standort des Laserstrahlbereich kann mithilfe eines gekoppelten Detektors verschoben werden.
 En mode Balayage, la plage du faisceau laser est limitée. Cela permet d'améliorer la visibilité du faisceau laser. L'emplacement de la plage du faisceau laser peut être déplacé à l'aide d'un détecteur couplé.
 In modalità sweep, il range del raggio laser è limitato. Questo migliora la visibilità del raggio laser. La posizione del range del raggio laser può essere spostata utilizzando un rilevatore accoppiato.
 Se limita el rango del rayo láser en el modo de giro. Con ello se consigue mejorar la visibilidad del rayo láser. El lugar de instalación del rango del rayo láser se puede modificar sirviéndose de un detector acoplado.
 No Modo Sweep a área do raio laser é limitada. Isso melhora a visibilidade do raio laser. A localização da área do raio laser pode ser deslocada com um detector acoplado.
 In de zwenkmodus wordt het laserstraalbereik beperkt. Daardoor wordt de zichtbaarheid van de laserstraal verbeterd. De positie van het laserstraalbereik kan met behulp van een gekoppelde detector worden verschoven.
 I sweep-funktionen er laserstrålens rækkevidde begrænset. Dette forbedrer laserstrålens synlighed. Placeringen af laserstråleområdet kan flyttes ved hjælp af en parret detektor.
 I sweep modus begrenses laserstråleområdet. På denne måten forbedres laserstrålens synlighet. Placeringen av laserstrålens område kan förskjutas med hjälp av en kopplad detektor.
 I Sweep läge begränsas laserstrålens område. På så sätt förbättras laserstrålens synlighet. Placeringen av laserstrålens område kan förskjutas med hjälp av en kopplad detektor.
 Sweep mode -käyttötavalla lasersäteen alueita rajoitetaan. Täten lasersäde on paremmin nähtävissä. Lasersäteen alueen sijaintipaikka voidaan siirtää yhdistetyn detektorin avulla.
 Στη λειτουργία Sweep περιορίζεται το εύρος της ακτίνας λέιζερ. Κατ' αυτό τον τρόπο βελτιώνεται η ορατότητα της ακτίνας λέιζερ. Με τη βοήθεια ενός συνδεδεμένου ανιχνευτή μπορεί να μετατοπιστεί η θέση του εύρους της ακτίνας λέιζερ.
 Sweep modunda lazer ışınım aralığı sınırlanmaktadır. Bununla lazer ışınının görünürlüğü artırılır. Lazer ışınım aralığının yeri bağlı bir dedektör yardımıyla kaydırılabilir.
 V režimu Sweep se rozsah laserového paprsku omezí. Tím se zlepší viditelnost laserového paprsku. Místo rozsahu laserového paprsku se může přesunout pomocí zapojeného detektoru.
 V režime Sweep sa rozsah laserového lúča obmedzí. Tým sa zlepší viditeľnosť laserového lúča. Miesto rozsahu laserového lúča sa môže presunúť pomocou zapojeného detektora.

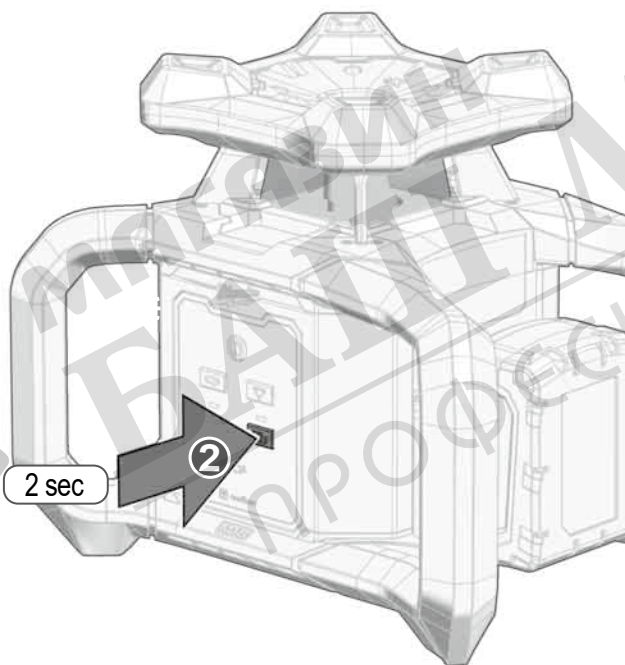


W trybie Sweep zasięg wiązki laserowej jest ograniczony. Poprawia to widoczność wiązki lasera. Położenie obszaru wiązki laserowej można zmienić za pomocą detektora sprzężonego.
 Sweep üzemmodban a lézersugár tartományát korlátozzák. Ezáltal javul a lézersugár láthatósága. A lézersugár tartományának a helyét egy párosított detektor segítségével áll lehet helyezni.
 V načinu vrtenja je območje laserskega žarka omejeno. To izboljša vidnost laserskega žarka. Lokacija območja laserskega žarka lahko premaknete s pomočjo povezanega detektorja.
 U Sweep modusu će područje laserske zrake biti ograničeno. Time se poboljšava vidljivost laserske zrake. Mjesto stajanja laserskog područja se može uz pomoć jednog spojenog detektora pomaknuti.
 "Sweep" režimā, lāzera stara diapazons ir ierobežots. Tās uzlabo lāzera stara redzamību. Lāzera stara diapazona atrašanās vietu var pārvietot, izmantojot savienotu detektoru.
 Švytuokliniu režimu lazerio spindulio nuotolis yra ribotas. Tai pagerina lazerio spindulio matomumą. Lazerio spindulio srities vietą galima keisti naudojant susijusį detektorį.
 Laotusrežiimis on laserikiire ulatus piiratud. See parandab laserikiire nähtavust. Laserikiire ulatusse asukohta saab nihutada, kasutades seotud detektorit.
 В режим на редуваща се промяна на честотата обхващат на лазерния лъч е ограничен. По този начин видимостта на лазерния лъч се подобрява. Местоположението на обхвата на лазерния лъч може да бъде изместено с помощта на двоен детектор.
 În modul scanare, raza de acțiune a fasciculului laser este limitată. Acest lucru sporește vizibilitatea fasciculului laser. Locația domeniului fasciculului laser poate fi mutată cu ajutorul unui detector cuplat.
 Во режимот на скенирање, опсегот на лазерскиот зрак е ограничен. Ова ја подобрува видливоста на лазерскиот зрак. Локацијата на опсегот на лазерскиот зрак може да се премести со помош на спарениот детектор.
 У режимі повороту діапазон лазерного променя обмежений. Це покращує видимість лазерного променя. Розташування діапазону лазерного променя можна змінювати за допомогою зв'язаного детектора.
 U režimu rada Sweep, domet laserske zrake je ograničen. Pri tome se poboljšava vidljivost laserske zrake. Lokacija dometa laserske zrake može se pomeriti pomoću uparenog detektora.
 Në modalitetin e fshirjes, diapazoni i rrezeve lazer është i kufizuar. Kjo përmirëson dukshmërinë e rrezeve lazer. Vendndodhja e fshirjes mund të zhvendoset duke përdorur një detektor të çiftuar.
 في وضع المسح يكون نطاق شعاع الليزر محدود. من خلال هذا تتحسن رؤية شعاع الليزر. يمكن نقل موقع نطاق شعاع الليزر بمساعدة كائف متصل.



Bluetooth™ pairing with detector RD300G
 Bluetooth™-Kopplung mit Detektor RD300G
 Couplage Bluetooth™ au détecteur RD300G
 Accoppiamento Bluetooth™ con il rilevatore RD300G
 Acoplamiento Bluetooth™ con el detector RD300G
 Acoplamento Bluetooth™ com o detector RD300G
 Bluetooth™-koppeling met de detector RD300G
 Bluetooth™-parring med detektor RD300G
 Bluetooth™-kobling til detektor RD300G
 Bluetooth™-koppling till detektorn RD300G
 Bluetooth™-yhitys RD300G-detektoriin
 Σύζευξη Bluetooth™ με τον ανιχνευτή RD300G
 RD300G dedektörü ile Bluetooth™ bağlantisı
 Bluetooth™ spojení s detektorem RD300G
 Bluetooth™ spojenie s detektorom RD300G
 Parowanie Bluetooth™ z detektorem RD300G
 Bluetooth™-párosítás az RD300G detektorral
 Povezovanje Bluetooth™ z detektorjem RD300G
 Bluetooth™-spajanje s detektorom RD300G
 Bluetooth™ savienošanas detektoru RD300G
 „Bluetooth™“ susiejimas su detektoriumi RD300G
 Bluetooth™-i sidumine detektoriga RD300G
 Сопряжение Bluetooth™ с детектором RD300G
 Bluetooth™ сдвояване с детектор RD300G
 Împerechere Bluetooth™ cu detectorul RD300G
 Спарување преку Bluetooth™ со детекторот RD300G
 Bluetooth™-з'єднання з детектором RD300G
 Bluetooth™ - Uparivanje sa detektorom RD300G
 Çiftimi Bluetooth™ me detektorin RD300G

RD300G مع الكاشف Bluetooth™ اتصال



First set the detector in pairing mode (1). Then press the button (2) for 2 seconds to pair the laser with the detector. During pairing LED flashes white. After successful pairing LED illuminates white. A paired detector reconnects to the laser each time it is turned on.

Zuerst den Detektor in den Kopplungsmodus schalten (1). Dann die Taste (2) 2 Sekunden drücken, um den Laser mit dem Detektor zu koppeln. Während der Kopplung blinkt die LED weiß. Nach erfolgreicher Kopplung leuchtet die LED weiß. Ein gekoppelter Detektor verbindet sich nach jedem Einschalten erneut mit dem Laser.

Mette d'abord le détecteur en mode Couplage (1). Ensuite, appuyer sur la touche (2) pendant 2 secondes pour coupler le laser au détecteur. Pendant le couplage, la LED blanche clignote. Une fois le couplage réussi, la LED reste allumée en blanc. Un détecteur couplé se reconnecte au laser à chaque fois qu'il est mis sous tension.

Innanzitutto portare il rilevatore in modalità di accoppiamento (1). Quindi premere il tasto (2) per 2 secondi per accoppiare il laser con il rilevatore. Durante l'accoppiamento, il LED lampeggia in bianco. Dopo l'accoppiamento concluso con successo, il LED si illumina di bianco. Il rilevatore accoppiato si ricollega al laser ogni volta che viene acceso.

Primeiro se ha de encender el detector en el modo de acoplamiento (1). Pulsar el botón (2) durante 2 segundos para acoplar el láser al detector. Durante el acoplamiento, el LED parpadea en blanco. Tras la realización correcta del acoplamiento, el LED se ilumina en blanco. Un detector acoplado se vuelve a conectar con el láser después de cada nueva activación.

Primeiro, comute o detector para o modo de acoplamento (1). Em seguida, pressione a tecla (2) por 2 segundos para acoplar o laser com o detector. Durante o acoplamento o LED pisca em branco. Após o acoplamento bem sucedido, o LED está aceso em branco. Depois de ligar, um detector acoplado restabelece uma conexão com o laser.

Schakel eerst de koppelingsmodus bij de detector in (1). Druk vervolgens gedurende 2 seconden op de toets (2) om de laser met de detector te koppelen. Tijdens de koppeling knippert de led wit. Na een succesvolle koppeling brandt de led wit. Een gekoppelde detector verbindt zich elke keer na het inschakelen met de laser.

Sæt først detektoren i parringsfunktion (1). Tryk derefter på knappen (2) i 2 sekunder for at parre laseren med detektoren. Under parringen blinker LED'en hvidt. Efter gennemført paring lyser LED'en hvidt. En parret detektor genopretter forbindelsen til laseren, hver gang den tændes.

Sett først detektoren i koblingsmodus (1). Trykk deretter på knappen (2) i 2 sekunder for å koble laseren til detektoren. Under koblingen blinker LED-en hvitt. Etter ferdig kobling blinker LED-en hvitt. En koblet detektor forbinder seg med laseren på nytt igjen etter hver innkobling.

Ställ först in detektorn till kopplingsläget (1). Tryck in knappen (2) under 2 sekunder för att koppla lasern till detektorn. Under kopplingen blinkar lysdioden vitt. Efter utförd koppling lyser lysdioden vitt. En kopplad detektor ansluter sig på nytt med lasern efter varje påslagning.

Kytke ensin detektorin yhdistämiskäyttötapaan (1). Paina sitten (2)-painiketta 2 sekunnin ajan yhdistääksesi laserin detektoriin. Yhdistämisen aikana LED vilkkuu valkoisena. Kun yhteys on luotu, niin LED palaa valkoisena. Yhdistetty detektorin yhdistyy uudelleen laseriin jokaisen käynnistämisen jälkeen.

Ενεργοποιήστε πρώτα τη λειτουργία σύζευξης στον ανιχνευτή (1). Έπειτα πιέζετε το πλήκτρο (2) για 2 δευτερόλεπτα, για να γίνει σύζευξη του λέιζερ με τον ανιχνευτή. Κατά τη διάρκεια της σύζευξης, η LED αναβοβρόδινει λευκή. Μετά την επιτυχημένη σύζευξη, η LED φέγγει λευκή. Μετά τη σύζευξη του ανιχνευτή με το λέιζερ γίνεται η σύνδεσή τους εκ νέου μετά από κάθε ενεργοποίηση.

Önce dedektörü bağlanma moduna getiriniz (1). Sonra lazeri dedektöre bağlamak için (2) tuşuna 2 saniye basınız. Bağlama süresince LED beyaz renkte yanıp söner. Bağlama başarılı olduktan sonra LED beyaz renkte yanar. Bağlı bir dedektör her çalıştırma işleminden sonra lazerle tekrar bağlantı kurar.

Nejdříve přepněte detektor do režimu spojení (1). Potom stiskněte tlačítko (2) na 2 sekundy, aby se spojil laser s detektorem. Během spojení bliká LED bíle. Po úspěšném spojení svítí LED bíle. Zapojený detektor se spojí znovu s laserem po každém zapnutí.

Najprv prepnite detektor do režimu spojenia (1). Potom stlačte tlačidlo (2) na 2 sekundy, aby sa spojil laser s detektorom. Počas spojenia bliká LED bielo. Po úspešnom spojení svieti LED bielo. Zapojený detektor sa spojí znova s laserom po každom zapnutí.

Prosimy najpier przełączyć detektor w tryb parowania (1). Następnie nacisnąć przycisk (2) i przytrzymać go przez 2 sekundy w celu sparowania lasera z detektorem. Podczas parowania dioda LED miga na biało. Po pomyślnym sparowaniu dioda LED świeci na biało. Sparowany detektor będzie łączył się ponownie z laserem po każdym włączeniu.

Először a detektort kapcsolja párosítási módba (1). Ezután a lézert a detektorral való párosításához nyomja 2 másodpercig a gombot. A párosítás közben villog a fehér LED. Sikeres párosítást követően a fehér LED féhéren világít. A párosított detektor minden egyes bekapcsolást követően újból kapcsolódik a lézerekhez.

Najprej detektor prekopite v način povezovanja (1). Nato 2 sekundi pritisajte tipko (2), da laser povežete z detektorjem. Med povezovanjem LED utripa belo. Po uspešni povezavi LED svetli belo. Povezani detektor se ob vsakem vklopu znova poveže z laserjem.

Detektor najprije prekopiti u modus spajanja (1). Zatim tipku (2) pritisnute 2 sekunde, da bi se laser spojio s detektorom. Za vrijeme spajanja LED treperi bijelo. Nakon uspješnog spajanja LED svijetli bijelo. Jedan spojeni detektor se nakon uključivanja ponovno povezuje s laserom.

Vispirms pārslēdziet detektoru savienošanas režīmā (1). Pēc tam 2 sekundes turiet nospiestu taustiņu (2), lai savienotu lāzera ar detektoru. Savienošanas laikā LED mirgo baltā krāsā. Pēc veiksmīgas savienošanas LED ledogas baltā krāsā. Savienotais detektors atkārtoti savienojas ar lāzeru katru reizi, kad tas tiek ieslēgts.

Pirmiausia perjunkite detektorijų į susiejimo režimą (1). Tada 2 sekundes spauskite mygtuką (2), kad lazeris būtų susietas su detektoriumi. Susiejimo metu šviesos diodas mirksi baltai. Sėkmingai susiejus, šviesos diodas įsijiebia baltai. Susietas detektorius kiekvieną kartą įjungus laisvą vėl prie jo prisijungia.

Esmalt lūlītage detektor sidumirēziimi (1). Seejārel vajutage 2 sekundt nuppu (2), et siduda laser detektoriga. Sidumise ajal vilgub valgusdiod valgelt. Pārst edukat sidumist sūttib LED valgelt. Seotud detektor ūhendub laseriga uuesti iga kord, kui see sisse lūlītatakse.

Сначала переключите детектор в режим сопряжения (1). Затем нажмите кнопку (2) и удерживайте ее в течение 2 секунд для сопряжения лазерного нивелира с детектором. Во время сопряжения светодиод мигает белым. После успешного сопряжения светодиод загорается белым. Сопряженный детектор будет заново подключаться к лазерному нивелиру при каждом включении.

Първо включете детектора в режим на сдвояване (1). След това натиснете бутона (2) за 2 секунди, за да сдвоите лазера с детектора. По време на сдвояването светодиод мига в бяло. След успешно сдвояване светодиодът свети в бяло. Сдвоеният детектор се свързва отново с лазера след всяко включване.

Mai întâi setați detectorul în modul de împerechere (1). Apoi apăsați tasta (2) timp de 2 secunde pentru a împerechea laserul cu detectorul. În timpul împerecherii, LED-ul clipește alb. După o împerechere reușită, LED-ul se aprinde în alb. Un detector împerecheat se reconectează la laser de fiecare dată când acesta este pornit.

Прво поставете го детекторот во режим на спарување (1). Потоа притиснете го копчето (2) во траење од 2 секунди за да го спарите лазерот со детекторот. За време на спарувањето, LED-светлото трепка бело. По успешноно спарување LED-светлото свети бело. Спарениот детектор повторно се поврзува со лазерот секогаш кога ќе се вклучи.

Спочатку переведіть детектор у режим з'єднання (1). Потім натисніть й утримуйте кнопку (2) протягом 2 секунд, щоб з'єднати лазер з детектором. Під час з'єднання блимає білий світлодіод. Після успішного з'єднання білий світлодіод загориться. З'єднаний детектор підключатись до лазера щоразу, коли він вмикатись.

Prvo prebacite detektor u režim rada uparivanja (1). Nakon toga pritisnite taster (2) na 2 sekunde, kako bi upario laser sa detektorom. Tokom uparivanja LED treperi belo. Nakon uspešnog uparivanja LED svetli belo. Upareni detektor se ponovo spaja sa laserom nakon svakog uključivanja.

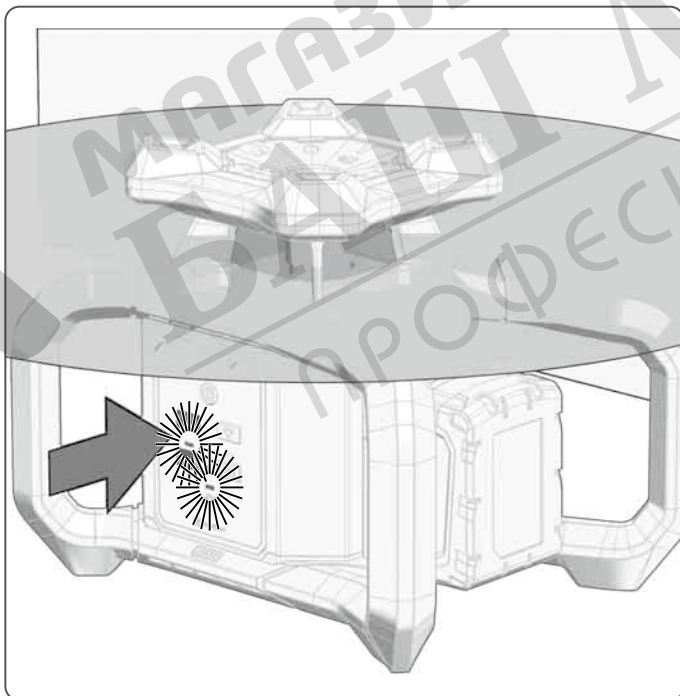
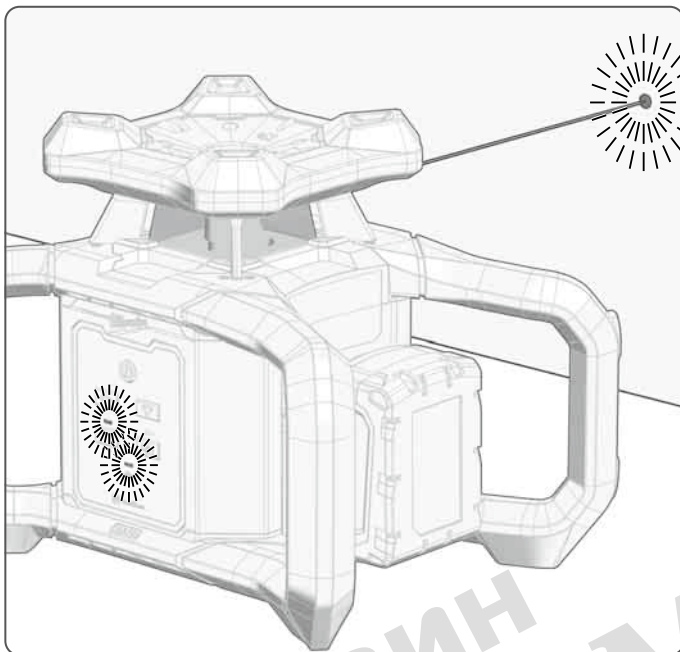
Fillimisht kaloni detektorin në modalitetin e çiftimit (1). Më pas shtypni butonin (2) për 2 sekonda për të çiftuar lazerin me detektorin. LED do të pulsojë e bardhë gjatë çiftimit. Pas çiftimit të suksesshëm, LED ndizet e bardhë. Një detektor i çiftuar rihdet me lazerin sa herë që ndizet.

قمو أو أنبئ الكاشف إلى وضع الاتصال (1). ثم اضغط على الزر (2) لمدة ثابنتين لإجراء اتصال الليزر بالكاشف أثناء الاتصال نومض الـ LED باللون الأبيض. بعد نجاح الاتصال تسمى لمبات الـ LED باللون الأبيض. بعد كل تشغيل يعد الكاشف المتصل بالاتصال بالليزر مرة أخرى.



- Bump Alarm Indicator LED
- Erschütterungsalarm LED
- LED d'alarme de vibrations
- LED allarme vibrazioni
- LED de alarma de vibración
- LED do alarme de vibração
- Trillingsalarm led
- Vibrationsalarm LED
- Støtalarm LED
- Lysdiode för vibrationsalarm
- Tärlinähälytys-LED
- LED συναγερμού κραδασμών
- Titreşim alarmı LED'i
- LED Alarm ofresy
- LED Alarm otrasy
- Dioda LED alarmu wibracyjnego
- Rázkódási riasztás LED
- LED vibrációskega alarma
- Alarm potresanja LED
- Vibrācijas trauksmes signāla LED
- Vibrācijas pavojaus signāla šviesos diodai
- Vibratsioinalarm LED
- Светодиод сигнала тревоги в случае удара
- Светодиод на алармата за вибрации
- LED alarmá de şocuri
- Индикатор за аларм за тресење
- Світлодіодний індикатор сигналу тривоги через вібрацію
- LED seizmičkog alarma
- LED-i tregues i alarmit të përplasjes

LED إنداز الاهتزاز



After bump, vibration and position changes, the vibration alarm sounds; both LEDs and the laser dot point flash.

Nach Erschütterungen, Vibrationen und Lageveränderungen ertönt der Erschütterungsalarm; beide LEDs und der Laserpunkt blinken.

Après des secousses, des vibrations et des changements de position, l'alarme de vibrations retentit; les deux LED et le point laser clignotent.

In seguito a urti, vibrazioni e cambiamenti di posizione, suona l'allarme vibrazioni; entrambi i LED e il punto laser lampeggiano.

La alarma de vibración suena después de vibraciones, oscilaciones y cambios de ubicación; ambos LEDs y el punto láser parpadean.

Depois de choques, vibrações e mudanças da posição é emitido o alarme de vibração; ambos os LEDs e o ponto do laser piscam.

Na trillingen, vibraties en positieveranderingen klinkt het trillingsalarm, beide leds en de laserpunt knipperen.

Efter stød, vibrationer og positionsændringer lyder vibrationsalarmen; begge LED'er og laserpunktet blinker.

Efter støt, vibrasjoner og posisjonsendringer lyder støtalarmer, begge LED-ene og laserpunktet blinker.

Efter skakninger, vibrationer og lägesförändringar ljuder vibrationsarmet, båda lysdioderna och laserpunkten blinkar.

Tärähdysten, tärinöiden ja asennamuutosten jälkeen kuuluu tärinähälytysääni; molemmat LEDit ja laserpiste vilkkuvat.

Υστερα από κραδασμούς, δονήσεις και αλλαγή θέσης αντηχεί ο συναγερμός κραδασμών η LED και η κοκκίδια λέιζερ αναβοσβήνουν.

Titreşimler, vibrasyonlar ve konum değişimliklerinde titreşim alarmı duyulur; her iki LED ve lazer noktası yanıp söner.

Po ofresecu, vibraciach a zmenach polohy zazni alarm ofresy; obě LED a laserový bod blikají.

Po otrascos, vibráciách a zmenách polohy zaznie alarm otrasy; obidve LED a laserový bod blikajú.

Po wycuciu wstrząsów, wibracji i zmian położenia włącza się alarm wibracyjny; obie diody LED i punkt lasera migają.

Rázkódások, rezgések és helyzetváltozások után felhangzik a rázkódási riasztás; mindkét LED és lézerpont villog.

Po tresljajih, vibracijah in spremembah položaja se oglasi vibracijski alarm; utripata obe LED in laserska točka.

Nakon potresanja, vibracija i promjena položaja zazvuči alarm potresanja; obadva LED i laserska točka trepere.

Pēc triecieniem, vibrācijām un atrašanās stāvokļa izmaiņām atskan vibrācijas trauksmes signāls; mirgo abi LED un lāzera punkts.

Po smūgiu, vibrācijās ir pārieties pakētiem pasīgirsta vibrācijas pavojaus signāls; mirksi abu šviesos diodai ir lazerio taškas.

Pārstāvotusi, vibrātsioone ja asendiimuutusi kōlab pōrtutusalarm; mōlemad LED-id ja laserpunkt vilguvad.

После ударов, вибраций и изменения положения раздается сигнал тревоги в случае удара; оба светодиода и лазерная точка мигают.

След разтърсвания, вибрации и промени в позицията прозвучава алармата за вибрации; двата светодиода и лазерната точка мигат.

Dupā šocuri, vibrācijai šī modificāri de pozītie, alarma de šocuri sunā; ambe LED-urī šī punctul laser se aprind intermitente.



Откако ќе се случи удар, вибрација или промена на позицијата, се активира алармот за вибрации; трепкаат и LED-светлата и ласерската точка.

Після ударів, вібрацій і зміни положення звучить сигнал тривоги через вібрацію; блимають світлодіоди та лазерна точка.



Nakon potresa, vibracija i promena položaja oglašava se seizmički alarm; i LED i laserska tačka trepere.

Pas goditjeve, dridhjeve dhe ndryshimeve të pozicionit, bie alarmi i përplasjes; ndizen të dyja, LED-i dhe pika lazer.



بعد الاهتزازات والارتعاشات وتغيرات الموقع يصدر إنداز الاهتزاز؛ كل من لمبات LED ونقطة الليزر يومضان.



Press button  for immediate restart or  to restart self-leveling. When both LED illuminates solid, the laser is ready for use again.



Taste  für einen sofortigen Neustart drücken oder  drücken, um die Selbstnivellierung erneut zu starten. Wenn beide LED dauerhaft leuchten ist der Laser wieder einsatzbereit.



Appuyer sur la touche  pour redémarrer immédiatement ou appuyer sur  pour redémarrer l'autonivellement. Lorsque les deux LED sont allumées en permanence, le laser est à nouveau prêt à l'emploi.



Premere il tasto  per un riavvio immediato o premere  per fare ripartire l'autolivellamento. Quando entrambi i LED si accendono in modo continuo, il laser è di nuovo pronto per l'uso.



Pulsar el botón  para un reinicio inmediato o bien pulsar  para volver a iniciar la autonivelación. Cuando ambos LEDs se iluminan de forma permanente el láser está de nuevo listo para su uso.



Pressione a tecla  para uma reinicialização imediata ou pressione  para reiniciar o autonivelamento. Quando ambos os LEDs estiverem continuamente acesos, o laser estará novamente pronto para a utilização.

Toets  indrukken voor een onmiddellijke herstart of toets  indrukken om de zelfnivellering opnieuw te starten. Als beide leds continu branden, is de laser weer operationeel.

Tryk på tasten  for omgående genstart, eller tryk på  for at genstarte selvnivelleringen. Når begge LED'er lyser konstant, er laseren igen klar til brug.



Trykk på knapp  for å bevirke en øyeblikkelig nystart, eller trykk på  for å starte selvnivelleringen på nytt. Når begge LED-ene lyser kontinuerlig, er laseren igjen klar til drift.



Tryck på knappen  för en omedelbar omstart eller tryck på  för att starta om självnivelleringen. När båda lysdioderna lyser konstant är lasern redo för drift igen.

Paina  -painiketta käynnistääksesi laitteen heti, tai  -painiketta aloittaaksesi itsevaatituksen uudelleen. Kun molemmat LEDit palavat jatkuvasti, niin laser on jälleen käyttövalmiina.

Πίεστε το πλήκτρο  για άμεση επανεκκίνηση ή πιέστε  για να ξεκινήσετε το αυτοαυτοεπίπεδο εκ νέου. Το λέιζερ είναι πλέον έτοιμο για χρήση, όταν φέγγουν οι δύο LED διαρκώς.



Hemen yenden çalıştırmak için  tuşuna basınız. Her iki LED sürekli yandığında lazer tekrar kullanıma hazırdir.



Stisknēte tačītko  pro okamžítý nový start nebo , abyste znovu spustili samonivelaci. Když obě LED trvale svítí, je laser znovu připravený k použití.



Stište tlačidlo  pre okamžitý nový štart alebo , aby ste znova spustili samoniveláciu. Keď obidve LED trvalo svietia, je laser znova pripravený na nasadenie.



Nacišnúť  aby nabychmiast uruchomić ponownie lub nacišnúť , aby ponownie uruchomić samopoziomowanie. Gdy obie diody LED świecą światłem ciągłym, oznacza to, że laser jest ponownie gotowy do użycia.



Az azonnali újraindításhoz nyomja meg a  gombot, vagy az önszintezés újraindításához nyomja meg a  gombot. Ha mindkét LED folyamatosan világít, akkor lézer újraindításra kész.

Pritisnite tipko  za takojšen ponovni zagon ali pritisnite  za ponovni zagon samoniveliranja. Ko obe LED neprekinjeno svetlija, je laser znova pripravljen za uporabo.



Tipku  za trenutni novi start pritisnuti ili pritisnuti , kako bi se samoniveliranje ponovno startalo. Kada oba LED-a trajno svijetle, laser je opet spreman za uporabu.



Nospiediet taustiņu  lai veiktu tūlītēju restartēšanu, vai nospiediet  lai restartētu pašlīdzināšanu. Kad abi LED nepārtraukti spīd, lāzers atkal ir gatavs lietošanai.



Paspauskīte  mygtukā, jei noritē šī karto paleisti šī naujo, arba paspauskīte  jei noritē šī naujo paleisti savaiminį niveliavimą. Kai abu šviesos diodai nepertaukiama šviečia, lazeris vėl paruoštas naudoti.



Vajutage klāvē  koheseks taaskāivāmīseks vōi vajutage  iseloodimise taaskāivāmīseks. Kui mōlemad LED-id pōlevad pūsvālv, on laser taas kasutusvalmis.



Нажмите кнопку  для немедленного перезапуска или кнопку  для перезапуска самонивелирования. Когда обе светодиода горят непрерывно, лазерный нивелир снова готов к работе.



Натиснете бутон  за незабавно рестартиране или  за да стартирате отново самонивелирането. Когато и двата светодиода светят непрекъснато, лазерът е отново готов за употреба.



Apāstati tasta  pentru repornire imediatā sau  pentru a reporni autonivelarea. Atunci cānd ambe LED-uri se aprind permanent, laserul este din nou gata de utilizare.

Притиснете го копча  за итно рестартирање или  за да го рестартирате самонивелирането. Кога двете LED светла светат постојано, ласерот е повторно подготвен за употреба.

Натисните кнопку  для негајного перезапуску чи натисните  для перезапуску самовирівнювання. Коли обидва світлодіоди постійно горять, лазер знову готовий до роботи.

Pritisnite taster  kako biste odmah ponovo pokrenuli ili pritisnite  kako biste ponovo pokrenuli samonivelisanje. Ako obe LED lampice stalno svetle, laser je ponovo spreman za upotrebu.

Shtypni  për të rifillur menjëherë ose shtypni  për të filluar sërish vetënivelimin. Kur të dyja LED-et ndizen vazhdimisht, lazeri është gati për përdorim përsëri.

إضغط الزر  من أجل بدء تشغيل فوري أو اضغط  لكي تبدأ إجراء التسوية التلقائية إذا أضاءت لمبات LED بشكل مستمر، يمكن للليزر جاهز للاستخدام مرة أخرى.



For detailed description of ONE-KEY-function, see text section.

Detaillierte Beschreibung der ONE-KEY-Funktion, siehe Textteil.

Pour obtenir une description détaillée de la fonction ONE-KEY, voir la partie textuelle.

Per una descrizione dettagliata della funzione ONE-KEY, vedere la sezione di testo.

Para una descripción detallada de la función ONE-KEY, véase el texto.

Para a descrição detalhada da função ONE-KEY veja o texto.

Zie het tekstgedeelte voor een gedetailleerde beschrijving van de ONE-KEY-functie.

ONE-KEY-funktionen er nærmere beskrevet i tekstdelen.

Se tekstdelen for detaljer beskrivelse av ONE-KEY-funksjonen.

Detaljerad beskrivning av ONE-KEY-funktionen, se tektdelen.

Katso ONE-KEY-toiminnon yksityiskohtainen kuvaus tekstiosasta.

Λεπτομερειακή περιγραφή της λειτουργίας ONE-KEY, βλ.επε ππεδο κειμένου.

ONE-KEY fonksiyonuya ilgili ayrıntılı açıklamalar için, bkz. metin kısmı.

Podrobný popis funkcie ONE-KEY si prečtete v textovej časti.

Podrobný popis funkcie ONE-KEY si pozrite v textovej časti.

Szczegółowy opis funkcji ONE-KEY znajduje się w części tekstowej.

Az ONE-KEY funkció részletes leírásához lásd a szöveges részt.

Podroben opis funkcie ONE-KEY, glede del z besedilom.

Detalji opis funkcije ONE-KEY, vidi u dijelu teksta.

Plaškú ONE-KEY funkcojas aprakstu skatiet teksta daļa.

Išsamus ONE-KEY funkcijos aprašymas pateiktas tekstinėje dalyje.

Funktsiooni ONE-KEY üksikasjalikku kirjeldust vt tekstiosast.

Подробное описание функции ONE-KEY см. в текстовом разделе.

За подробно описание на функцията ONE-KEY вижте текстовата част.

Pentru descrierea detaliată a funcției ONE-KEY, consultați secțiunea de text.

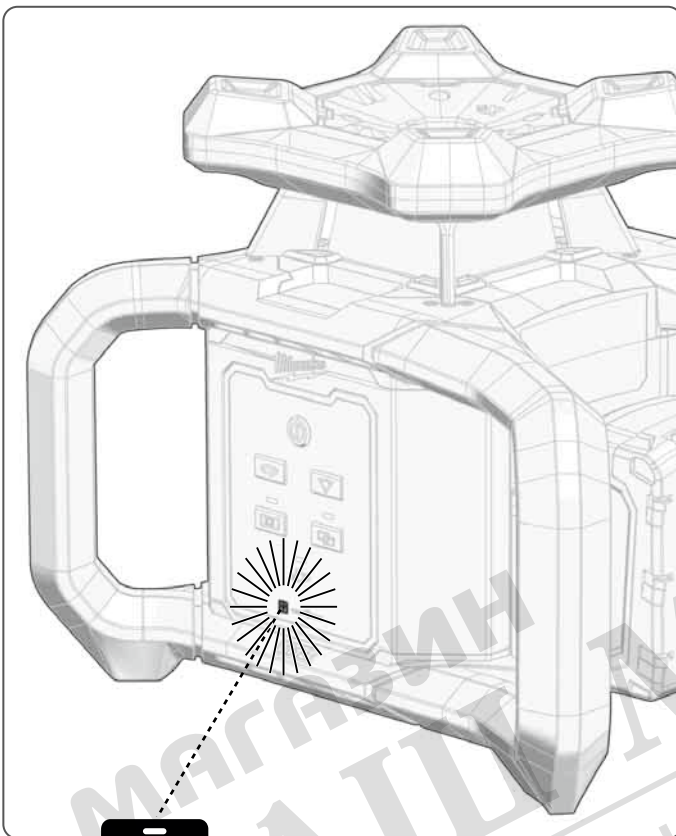
Детален опис за функцията ONE-KEY можете да пронайдете во текстот.

Див. детальный опис функции ONE-KEY (ОДНІСІ КНОПКИ) у текстовій частині.

Detaljan opis funkcie ONE-KEY pogledajte u odeljku tekst.

Për përshkrimin e detajuar të funksionit ONE-KEY, shih seksionin e tekstit.

الوصف الكامل لخاصية ONE-KEY، انظر الجزء النصي.



Solid Blue: Wireless mode is active and ready to be configured via the ONE-KEY™ app.

Blinking Blue: Tool is actively communicating with the ONE-KEY™ app.

Blinking Red: The device has been locked and cannot be switched on again after being switched off. Unlocking will be via the ONE-KEY™ App only.

Blaues Leuchten: Funkverbindung ist aktiv und das Werkzeug kann über die ONE-KEY™-App eingestellt werden.

Blaues Blinken: Werkzeug kommuniziert mit der ONE-KEY™-App.

Rotes Blinken: Gerät wurde gesperrt und kann nach dem Ausschalten nicht wieder eingeschaltet werden. Entsperrung nur über die ONE-KEY™-App.

Bleu fixe : la liaison radio est active et l'outil peut être réglée via l'app ONE-KEY™.

Clignotement bleu : L'outil communique avec l'application ONE-KEY™.

Clignotement rouge : L'appareil a été verrouillé et ne peut pas être rallumé après avoir été éteint. Déverrouillage uniquement via l'application ONE-KEY™.

Luce blu continua: La modalità wireless è attiva e lo strumento può essere regolato tramite l'app ONE-KEY™.

Lampeggio blu: L'utensile comunica con l'applicazione ONE-KEY™.

Lampeggio rosso: Il dispositivo è stato bloccato e non può essere riacceso dopo essere stato spento. Sblocco possibile solo tramite l'applicazione ONE-KEY™.

Iluminación en azul: La conexión por radio está activa y la herramienta se puede ajustar mediante la aplicación ONE-KEY™.

Parpadeo en azul: La herramienta está comunicando con la aplicación ONE-KEY™.

Parpadeo en rojo: Se ha bloqueado el aparato y no se puede volver a iniciar después del apagado. Desbloqueo solo a través de ONE-KEY™.

Luz azul acesa: Radiocomunicação ativa e a ferramenta pode ser ajustada através do aplicativo ONE-KEY™.

Piscando em azul: A ferramenta comunica com o aplicativo ONE-KEY™.

Piscando em vermelho: O dispositivo foi bloqueado e não pode ser ligado depois de ser desligado. Desbloqueio só através do aplicativo ONE-KEY™.

Blaauw licht: draadloze verbinding is actief en het gereedschap kan via de ONE-KEY™-app worden ingesteld.

Blaauw knipperlicht: gereedschap communiceert met de ONE-KEY™-app.

Rood knipperlicht: apparaat werd geblokkeerd en kan na het uitschakelen niet meer worden ingeschakeld. Deblokkering alleen mogelijk via de ONE-KEY™-app.

Blåt lys: Radioforbindelsen er aktiv, og værktøjet kan indstilles via ONE-KEY™-appen.

Blåt blink: Værktøjet kommunikerer med ONE-KEY™-appen.

Rød blinkende: Enheden er låst og kan ikke genstartes efter slukningen. Det er kun muligt at låse den op via ONE-KEY™-appen.

Blått ljus: Den trådløse forbindelse er aktiv og værktøjet kan stilles in via appen ONE-KEY™.

Blinkar blått: Verktøyet kommuniserer med appen ONE-KEY™.

Blinkar rött: Apparaten har spärrats och kan inte slås på igen efter att den har stängts av. Upplåsning endast via appen ONE-KEY™.

Sininen valo palaa: Radioyhteyks on aktiivinen ja työkaluun voidaan tehdä asetuksia ONE-KEY™-sovelluksen kautta.

Sininen valo vilkkuu: Työkalu viestittää ONE-KEY™-sovelluksen kanssa.

Punainen valo vilkkuu: Laitteen käyttö on estetty eikä sitä voi käynnistää uudelleen sammuttamisen jälkeen. Eston vapautus vain ONE-KEY™-sovelluksen kautta.

Μπλε φως: Ραδιοεπικοινωνία εν ενεργεία - το εργαλείο μπορεί να ρυθμίζεται με το App ONE-KEY™.

Μπλε φως αναβοβλίζει: Το εργαλείο επικοινωνεί με το App ONE-KEY™.

Μπλε φως αναβοβλίζει: Η συσκευή είναι μπλοκαρισμένη και μετά την απενεργοποίηση δεν μπορεί να ενεργοποιηθεί εκ νέου. Ξεμπλοκάρουμε μόνο με το App ONE-KEY™.

Mavi yanar lamba: Radyo bağlantısı aktif ve takım ONE-KEY™ uygulaması üzerinden ayarlanabilir.

Mavi yanıp sönen lamba: Takım ONE-KEY™ uygulaması ile iletişim kurmakta.

Zablockowane i nie można go uruchomić ponownie po wyłączeniu. Odblokowanie tylko za pomocą aplikacji ONE-KEY™.

Kék fényvel világít: A rádiós kapcsolat aktív, és a szerszámot be lehet állítani a ONE-KEY™ appon keresztül.

Kék fényvel villog: A szerszám kommunikál a ONE-KEY™ appal.

Piros fényvel világít: A készülék le lett tiltva, és a kikapcsolást követően nem lehet újból bekapcsolni. Feloldás a ONE-KEY™ appon keresztül.

Sveti modro: Radijska povezava je aktivna in orodje je mogoče nastaviti prek aplikacije ONE-KEY™.

Utripa modro: Orodje komunicira z aplikacijo ONE-KEY™.

Utripa rdeče: Naprava je zaklenjena in je po izklopu ni mogoče znova vklopiti. Odklepanje samo v aplikaciji ONE-KEY™.

Plavo svetljenje: Radioveza je aktivna i alat se može preko ONE-KEY™-App namjestiti.

Plavo treperenje: Alat komunicira sa ONE-KEY™-App.

Crveno treperenje: Aparat je bio blokirán i poslije gašenja se ne može opet upaliti.

Deblokiranje samo preko ONE-KEY™-App.

Spid zila gaisma: Bezvadu savienojums ir aktīvs un instrumentu var iestatīt ar ONE-KEY™ lietotni.

Mirgo zila gaisma: Instruments sazinās ar lietotni ONE-KEY™.

Mirgo sarkana gaisma: Ierīce ir bloķēta, un pēc izslēgšanas to nevar ieslēgt no jauna.

Abloķēšana tikai izmantot lietotni ONE-KEY™.

Šviečia mėlynai: radijo ryšys yra aktyvus ir gali būti nustatomas naudojantis ONE-KEY™ programėle.

Mirksi mėlynai: įrankis palaiko ryšį su ONE-KEY™ programėle.

Mirksi raudonai: Prietaisas buvo užrakintas ir išjungus jo vėl įjungti negalima. Atrakinimas tik naudojant ONE-KEY™ programėlę.

Sinine tuli põleb: Raadioside on aktiivne ja tööriista saab ONE-KEY™ rakenduse kaudu seadistada.

Sinine vilkumine: Tööriist suhtleb ONE-KEY™ rakendusega.

Punane vilkumine: Seade on lukustatud ja seda ei saa pärast väljalülitamist uuesti sisse lülitada. Lukustuse avamine ainult ONE-KEY™ rakenduse kaudu.

Горит синим: радиосвязь активна и инструмент может быть настроен через приложение ONE-KEY™.

Мигает синим: инструмент обменивается данными с приложением ONE-KEY™.

Мигает красным: прибор заблокирован и не может быть включен после выключения. Разблокировка только через приложение ONE-KEY™.

Синя светлина: Безжична връзка е активна и инструментът може да се регулира чрез приложението ONE-KEY™.

Мигащо синьо: Инструментът комуникира с приложението ONE-KEY™.

Мигащо червено: Устройството е заключено и след изключването не може да бъде включено отново. Отключване само чрез приложението ONE-KEY™.

Albastru solid: modul wireless este activ și gata de a fi configurat prin intermediul aplicației ONE-KEY™.

Albastru intermitent: dispozitivul comunică în mod activ cu aplicația ONE-KEY™.

Roșu intermitent: dispozitivul a fost blocat și nu poate fi pornit din nou după ce a fost oprit. Deblocare numai prin intermediul aplicației ONE-KEY™.

Сино светло: Радиовръзката е активна и апаратът може да се прилагоди преку апликацијата ONE-KEY™.

Трепка сино: Апаратот комуникира со апликацијата ONE-KEY™.

Трепка црвено: Уредот е заклучен и не може повторно да се вклучи откако ќе се исклучи. Отклучете само преку апликацијата ONE-KEY™.

Синий светлодіод горить: радіоз'язок активний, інструмент можна налаштувати за допомогою програми ONE-KEY™.

Синий светлодіод блимає: інструмент зв'язується з програмою ONE-KEY™.

Червоний светлодіод блимає: пристрій заблоковано, і його неможливо ввімкнути після вимкнення. Розблокування доступне тільки через програму ONE-KEY™.

Plavo svetlo: Radio veza je aktivna i alat se može podesiti putem aplikacije ONE-KEY™.

Treperi plavo: Alat komunicira sa aplikacijom ONE-KEY™.

Treperi crveno: Uredaj je zaključan i ne može se ponovo uključiti nakon isključivanja. Otključavanje samo putem aplikacije ONE-KEY™.

Ndiriçimi blu: Lidhja me radio është aktive dhe mjeti mund të konfigurohet nëpërmjet aplikacionit ONE-KEY™.

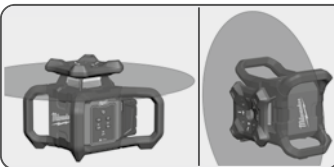
Pulsim blu: Mjeti komunikon me aplikacionin ONE-KEY™.

Pulsim i kuq: Pajisja është bllokuar dhe nuk mund të ndizet përsëri pasi të jetë fikur. Zbllokimi vetëm nëpërmjet aplikacionit ONE-KEY™.

إضاءة باللون الأزرق: الاتصال اللاسلكي يعمل ويمكن تشغيل الأداة عن طريق التطبيق ONE-KEY™.

وميض باللون الأزرق: الأداة تتواصل مع تطبيق ONE-KEY™.

وميض باللون الأحمر: تم إغلاق الجهاز ولا يمكن تشغيله مرة أخرى بعد إيقاف التشغيل. إزالة القفل عن طريق تطبيق ONE-KEY™ فقط.



The laser can operate in horizontal and vertical plane orientations.

Der Laser kann in horizontaler und vertikaler Ebenenausrichtung betrieben werden.

Le laser peut être utilisé dans un plan horizontal ou vertical.

Il laser può essere utilizzato in allineamento sul piano orizzontale e verticale.

Se puede operar el láser en alineamiento de plano tanto horizontal como vertical.

O laser pode ser operado no plano horizontal e vertical.

De laser kan worden gebruikt in horizontale en verticale uitlijning.

Laseren kan betjenes i vandret og lodret plan.

Laseren kan drives i horisontal og vertikal nivåinnretting.

Lasern kan drivas i horisontell och vertikal planinriktning.

Laseria voidaan käyttää vaakasuuntaan ja pystysuuntaan tasoon kohdistettuna.

Το λέιζερ μπορεί να χρησιμοποιείται για οριζόντια και κάθετη ευθυγράμμιση επιπέδου.

Lazer yatay ve dikey düzey hizalaması ile çalıştırılabilir.

Laser se může provozovat v horizontálním a vertikálním vyrovnání roviny.

Laser sa môže prevádzkovať v horizontálnom a vertikálnom vyrovnaní roviny.

Laser można obsługiwać w płaszczyźnie poziomej i pionowej.

A lézer vízszintes és függőleges sikbeállításban lehet működtetni.

Laser lahko deluje v vodoravni in navpični usmeritvi ravnine.

Laser se može poganjati u vodoravno i okomito usmejećenim ravninama.

Läzeru var darbināt horizontālā un vertikālā plaknē.

Lazeris gali būti naudojamas horizontalioje ir vertikalioje plokštumoje.

Laserit saab kasutada horisontaalse ja vertikaalse tasandi joondamiseks.

Лазерный нивелир может работать в горизонтальной и вертикальной плоскостях.

Лазерът може да работи в хоризонтална и вертикална равнина на подравняване.

Laserul poate funcționa în plan orizontal și vertical.

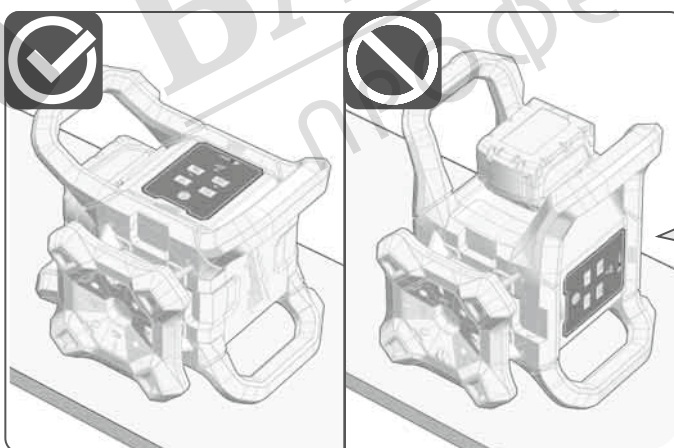
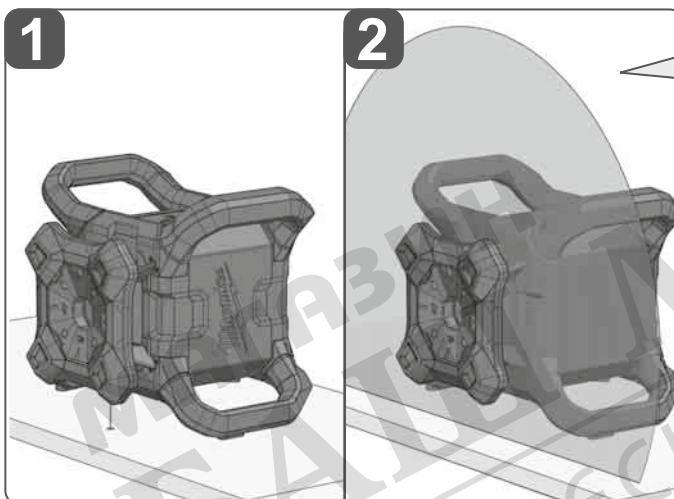
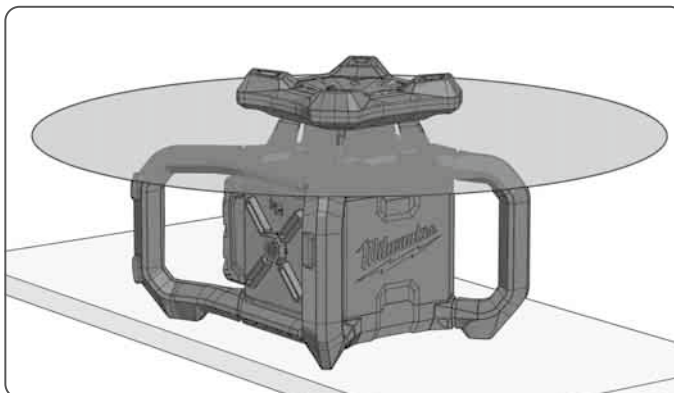
Ласерот може да се користи во хоризонтална и вертикална положба на рамна површина.

Лазер може працювати в горизонтальній і вертикальній площинній орієнтації.

Laser može raditi u horizontalnoj i vertikalnoj ravni.

Lazeri mund të përdoret në orientim horizontal dhe vertikal.

يمكن تشغيل الليزر في اتجاه مستوي أفقي ورأسي.



In vertical orientation, the laser will default to plumb point mode (1). Align the laser with it. Then press button to start the laser rotation (2).

Im Vertikalen Modus wird zuerst nur ein Lotpunkt angezeigt (1). Daran den Laser ausrichten. Dann auf Taste drücken um die Laserrotation zu starten (2).

En mode vertical, seul un point d'aplomb est d'abord affiché (1). Aligner le laser sur ce point. Appuyer ensuite sur la touche pour démarrer la rotation du laser (2).

In modalità verticale, all'inizio viene visualizzato solo un punto a piombo (1). Allineare il laser con questo. Quindi premere il tasto per avviare la rotazione del laser (2).

En el modo vertical solo se muestra inicialmente un punto de plomada (1). Alinear el láser respecto de este punto. A continuación, pulsar el botón para iniciar la rotación del láser (2).

No modo vertical, primeiro só é mostrado um ponto de prumagem (1). Alinhe o laser nele. Em seguida, pressione a tecla para iniciar a rotação do laser (2).

In de verticale modus verschijnt eerst alleen een loodpunt (1). Lijn de laser aan de hand daarvan uit. Druk vervolgens op de toets om de laserrotatie te starten (2).

I lodret funktion vises der i første omgang kun ét lodpunkt (1). Justér laseren. Tryk derefter på tasten for at starte laserrotationen (2).

I vertikal modus vises først bare et lodpunkt (1). Ved hjælp av dette innrettes laseren. Trykk deretter på knappen for å starte laserrotasjonen (2).

I det vertikala läget visas först en lodpunkt (1). Rikta in lasern efter denna. Tryck sedan på knappen för att starta laserrotationen (2).

Pystysuuntaan käytettäessä näytetään ensin vain yksi kantapisti (1). Kohdistaa laser siihen. Paina sitten -painiketta aloittaaksesi laserrotaation (2).

Στην κάθετη λειτουργία εμφανίζεται αρχικά μόνο μια αλφαδιά (1). Σ αυτή ευθυγραμμίζετε το λέιζερ. Ύστερα πιέζετε το πλήκτρο για να ξεκινήσετε την περιστροφή του λέιζερ (2).

Dikey modda önce sadece bir şakül noktası gösterilir (1). Lazerin buna göre hizaya getirilmesi gerekmektedir. Ardından lazer rotasyonuna başlatmak için tuşuna basınız (2).

Ve vertikálním režimu se nejdříve zobrazí pouze jeden bod zvislice (1). Na to se vyrovná laser. Potom stisknete tlačítko , abyste spustili rotaci laseru (2).

Vo vertikálnom režime sa najprv zobrazí iba jeden bod zvislice (1). Na to sa vyrovná laser. Potom stlačte tlačidlo , aby ste spustili rotáciu lasera (2).

W trybie pionowym najpierw wyświetlany jest tylko jeden punkt pionu (1). Prosimy ustawić laser zgodnie z tym punktem. Następnie nacisnąć przycisk w celu rozpoczęcia obrotu lasera (2).

In vertikálnom režimu, kontrolná tabuľa musí byť otočená nahor.

W trybie pionowym panel sterowania powinien być skierowany do góry.

Függőleges üzemmódban először csak egy merőleges pont jelenődik meg (1). Állítsa be ehhez a lézert. Ezt követően a lézer forgatásához nyomja meg a gombot (2).

V navpičnem načinu se najprej prikaže samo ena vodilna točka (1). Laser poravnajte s točko. Nato pritisnite tipko , da začnete vrtenje laserja (2).

U okomitom modusu mora biti nadzorna plošča obrnjena navzgor.

U okomitom modusu mora polje posluživanja pokazivati nagore.

Vertikálá režimá vadibas panelim jábüt vërstam uz augšu.

Vertikaliu režimu valdymo skydelis turi būti nukreiptas į viršų.

Vertikaalse režimim peab juhtpaneel üles osutama.

V vertikálnom režime panel' upravleniya dolzhna nachoditsya vverhu.

Въ вертикален режим панелът за управление трябва да сочи нагоре.

În modul vertical, panoul de comandă trebuie să fie orientat în sus.

Во вертикална положба, контролната табла мора да биде свртена нагоре.

У вертикальному режимі панель керування має бути спрямована вгору.

U vertikálnom režimu rada kontrolna tabla mora biti usmerena prema gore.

Në modalitetin vertikal, paneli i kontrollit duhet të jetë i kthyer lart.

في الوضع الرأسي يجب أن تكون لوحة التحكم متجهة لأعلى.

V függőleges üzemmódban először csak egy merőleges pont jelenődik meg (1). Állítsa be ehhez a lézert. Ezt követően a lézer forgatásához nyomja meg a gombot (2).

V navpičnem načinu se najprej prikaže samo ena vodilna točka (1). Laser poravnajte s točko. Nato pritisnite tipko , da začnete vrtenje laserja (2).

U okomitom modusu mora biti najprije prikazana jedna dubinska točka (1). Laser po tome usmeriti. Zatim pritisnuti tipku , da bi se laserska rotacija startala (2).

Vertikálá režimá sákumá tiek parādīts tikai svētrnis (1). Izlmtojot to, noorientējiet lāzeru. Pēc tam nospiediet taustiņu , lai sāktu lāzera rotāciju (2).

Vertikaliu režimu iš pradžių rodomas tik vienas statmenasis taškas (1). Išlyguokite lazerį pagal jį. Tada paspauskite mygtuką , kad paleistumėte lazerio sukimąsi (2).

Vertikaalse režimim kuvatakse esialgu ainult üks loodimispunkt (1). Joondage laser sellega. Seejärel vajutage nuppu , et käivitada laseri pöörlemine (2).

V vertikálnom režime sначала отображается только одна точка надира (1). Выверните лазерный нивелир по ней. Затем нажмите кнопку , чтобы начать вращение лазерного нивелира (2).

Въ вертикален режим първоначално се показва само една отвесна точка (1). Изравнете лазера с нея. След това натиснете бутон , за да стартирате въртенето на лазера (2).

În modul vertical, laserul va trece în modul implicit cu punct de referință (1). Aliniați laserul cu acesta. Apoi apăsați butonul pentru a începe rotația laserului (2).

Во вертикална положба, ласерот стандардно ќе го користи режимот на референтната точка (1). Ласерот треба да биде насочен кон таа точка. Потоа притиснете го копчето за да започне ласерската ротација (2).

У вертикальному режимі спочатку відображається лише одна точка перпендикуляра (1). Вирівняйте лазер за нею. Потім натисніть кнопку , щоб почати обертання лазера (2).

U vertikálnom režimu rada prvo se samo prikazuje tačka viska (1). Prema tome poravnajte laser. Nakon toga pritisnite taster kako biste pokrenuli rotaciju lasera (2).

Në modalitetin vertikal në fillim shfaqet vetëm një pikë plumbje (1). Lidhni lazerin me të. Më pas shtypni butonin për të nisur rotullimin e lazerit (2).

في الوضع الرأسي تظهر في البداية نقطة واحدة فقط (1). قم بمحاذاة الليزر معها. ثم اضغط على الزر لتبدأ دوران الليزر (2).

Függőleges üzemmódban a kezelőmezőnek felfelé kell mutatnia.

V navpičnem načinu mora biti nadzorna plošča obrnjena navzgor.

U okomitom modusu mora polje posluživanja pokazivati nagore.

Vertikálá režimá vadibas panelim jábüt vërstam uz augšu.

Vertikaliu režimu valdymo skydelis turi būti nukreiptas į viršų.

Vertikaalse režimim peab juhtpaneel üles osutama.

V vertikálnom režime panel' upravleniya dolzhna nachoditsya vverhu.

Въ вертикален режим панелът за управление трябва да сочи нагоре.

În modul vertical, panoul de comandă trebuie să fie orientat în sus.

Во вертикална положба, контролната табла мора да биде свртена нагоре.

У вертикальному режимі панель керування має бути спрямована вгору.

U vertikálnom režimu rada kontrolna tabla mora biti usmerena prema gore.

Në modalitetin vertikal, paneli i kontrollit duhet të jetë i kthyer lart.

في الوضع الرأسي يجب أن تكون لوحة التحكم متجهة لأعلى.



For a detailed description of the detector RD300G, see the separate operators manual.

Detaillierte Beschreibung des Detektors RD300G siehe separate Bedienungsanleitung.

Pour obtenir une description détaillée du détecteur RD300G, voir le manuel d'utilisation séparé.

Per una descrizione dettagliata del rilevatore RD300G, consultare le istruzioni per l'uso separate. Encontrará una descripción detallada del detector RD300G por separado en el manual de instrucciones.

Para a descrição detalhada do detector RD300G veja o manual de instruções à parte.

Voor een gedetailleerde beschrijving van de detector RD300G verwijzen wij naar de handleiding.

For en detaljeret beskrivelse af detektoren RD300G se den separate betjeningsvejledning.

For en detaljert beskrivelse av detektoren RD300G, se separat bruksanvisning.

En detaljerad beskrivning av detektor RD300G finns i den separata bruksanvisningen.

RD300G-detektorin yksityiskohtainen kuvaus löytyy sen erillisestä käyttöohjeesta.

Για λεπτομερή περιγραφή του ανιχνευτή RD300G βλέπε ξεχωριστό εγχειρίδιο οδηγιών χειρισμού.

RD300G dedektoritunin ayrntılı açıklaması için ayrı kullanma kılavuzuna bakınız.

Detailní popis detektoru RD300G viz samostatný návod k obsluze.

Detailný opis detektora RD300G pozri samostatný návod na obsluhu.

Szczegółowy opis detektora RD300G znajduje się w oddzielnej instrukcji obsługi.

Az RD300G detektor részletes leírásához lásd a külön kezelési útmutatót.

Za podroben opis detektorja RD300G glejte posebna navodila za uporabo.

Opširni opis detektorja RD300G vidi u posebnoj uputi za posluživanje.

Detailizētu RD300G detektora aprakstu skatīt atsevišķajā lietošanas instrukcijā.

Išsamų detektoriaus RD300G aprašymą rasite atskiroje naudojimo instrukcijoje.

Detektorī RD300G üksikasjalīku kirjeldust vt eraldi kasutusjuhendist.

Подробное описание детектора RD300G см. в отдельном руководстве по эксплуатации.

Za podrobno opisanje na detektorja RD300G vidite oddelnoto rkovodstvo za eksploatacija.

Pentru o descriere detaliată a detectorului RD300G, consultați manualul de utilizare separat.

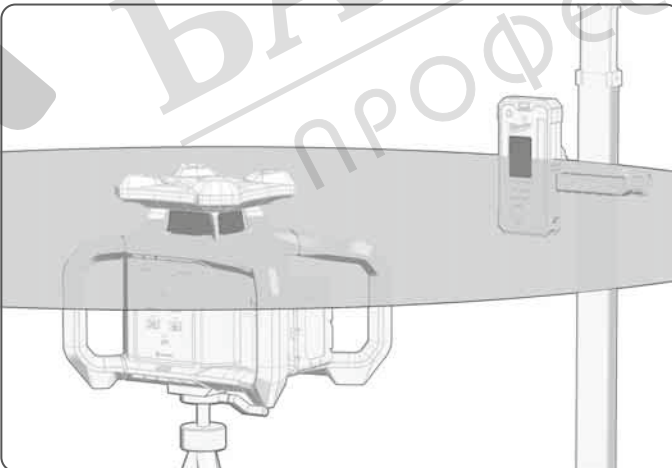
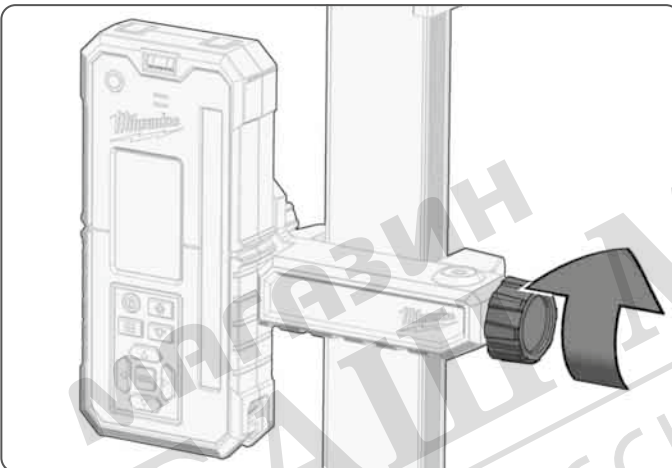
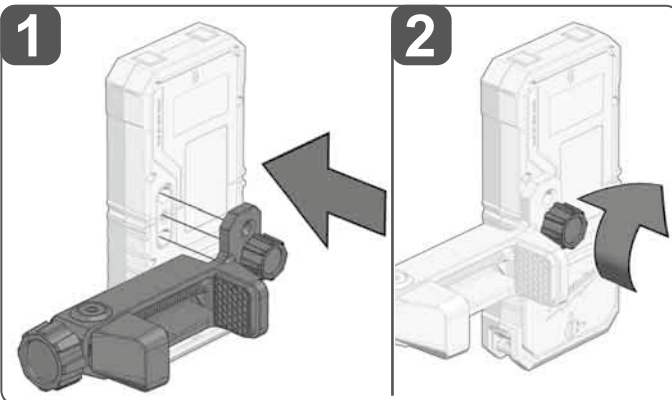
Za detaljen opis na detektorot RD300G, videte go oddelniot priročnik za rakuvanje.

Детальный опис детектора RD300G наведено в окремих інструкції з експлуатації.

Detailní opis detektora RD300G pogledajte odvojeno uputstvo za upotrebu.

Për një përshkrim të hollësishëm të detektorit RD300G, shihni udhëzimet e veçanta të funksionimit.

من أجل الوصف التفصيلي للكاشف RD300G راجع دليل الاستخدام الخاص به.



The detector RD300G also acts as a remote control and extends the functionality of the laser. For outdoor work under direct sunlight, or bright conditions and for extended indoor ranges of up to 150 meters, use the Milwaukee detector.

Der Detektor RD300G fungiert auch als Ferbedienung und erweitert damit den Funktionsumfang des Lasers. Für Außenarbeiten bei direkter Sonneneinstrahlung oder hellen Lichtverhältnissen sowie für Innenanwendungen mit einer Reichweite bis 150 Meter den Milwaukee-Detektor verwenden.

Le détecteur RD300G sert également de télécommande et étend ainsi les fonctions disponibles du laser. Pour le travail à l'extérieur en plein soleil ou dans des conditions de forte luminosité, et pour les applications intérieures avec une portée allant jusqu'à 150 m, utiliser le mode Détecteur Milwaukee.

Il rilevatore RD300G funge anche da telecomando e in questo modo estende la funzionalità del laser. Per lavori in esterni in condizioni di luce diretta del sole o di luce intensa e per applicazioni in interni con una portata fino a 150 metri, utilizzare il rilevatore Milwaukee.

El detector RD300G hace también las funciones de un control remoto ampliando así la funcionalidad del láser. Utilizar el detector de Milwaukee para trabajos en exteriores con radiación solar directa o condiciones de luz clara, así como para aplicaciones en interiores con un alcance de láser de 150 metros.

O detector RD300G também serve de controle remoto e amplia as funções do laser. Use o detector da Milwaukee para trabalhos no exterior com luz solar direta ou luz ambiente clara e para trabalhos no interior com um alcance de até 150 metros.

De detector RD300G fungeert tevens als afstandsbediening en breidt de functieomvang van de laser uit. Gebruik de MILWAUKEE-detector bij werkzaamheden buitenshuis, bij directe zonnestraling of heldere lichtomstandigheden en bij binnentoepassingen met een reikwijdte tot 150 meter.

Detektoren RD300G fungerer også som en fjernbetjening, der udvider laserens funktionsomfang. Brug Milwaukee-detektoren til udendørs arbejde i direkte sollys eller stærkt lys og til indendørs brug med en rækkevidde på op til 150 meter.

Detektor RD300G fungerer som fjernbetjening og utvider dermed laserens funksjonalitet. For utendørs arbeid i direkte sollys eller i sterke lysforhold samt for arbeid innendørs med en rekkevidde på inntil 150 meter, Milwaukee detektoren brukes.

Detektor RD300G fungerar även som fjärrkontroll och utökar då laserens funktionsomfattning. För arbeten utomhus vid direkt solstrålning eller ljusa ljusförhållanden, samt för användning inomhus med en räckvidd på upp till 150 meter ska Milwaukee-detektor användas.

RD300G-detektorii toimii myös kauko-ohjaimena ja siten se laajentaa laserin toimivuutta. Käytä Milwaukee-detektoria työskenneltäessä ulkosalla suorassa auringonpaisteessa tai kirkkaassa valaistusolosuhteissa sekä sisätiloissa, joissa kantamatka on enintään 150 m.

Ο ανιχνευτής RD300G λειτουργεί επίσης και ως τηλεχειριστήριο και διευρύνει έτσι το λειτουργικό εύρος του λέιζερ. Για εργασίες στο ύπαιθρο με άμεση ηλιακή ακτινοβολία ή διάχυτες συνθήκες φωτισμού, καθώς επίσης για εσωτερικές εφαρμογές με εμβέλεια έως και 150 μέτρα να χρησιμοποιείτε τον ανιχνευτή της Milwaukee.

RD300G dedektorü uzaktan kumanda işlevi de görür ve böylece lazerin fonksiyon kapsamını genişletmektedir. Doğrudan güneş ışığı altında açık araziye veya aydınlık ortamlarda yapılan çalışmalarda ve de 150 metreye kadar iç mekanlardaki uygulamalarda Milwaukee dedektorünü kullanınız.

Detektor RD300G funguje také jako dálkové ovládání a rozšiřuje tím funkční rozsah lasera. Pro venkovní práce při přímém slunečním záření nebo světlých světelných poměrech, a pro vnitřní použití s dosahem 150 metrů použijte detektor Milwaukee.

Detektor RD300G funguje tiež ako diaľkové ovládanie a rozširuje tým funkčný rozsah lasera. Pre vonkajšie práce pri priamom slnečnom žiarení alebo svetlých svetelných pomeroch, ako aj pre vnútorné použitia s dosahom 150 metrov použite detektor Milwaukee.

Detektor RD300G działa również jako pilot zdalnego sterowania, poszerzając w ten sposób funkcjonalność lasera. Do pracy na zewnątrz w warunkach bezpośredniego nasłonecznienia lub jasnego światła oraz do zastosowań wewnętrznych o zasięgu do 150 metrów należy stosować detektor Milwaukee.

Az RD300G detektor távvezérlőként is funkcionál, és így bővíti a lézér funkcióinak terjedelmét. Használja a Milwaukee detektor kultéri munkavégzéshez közvetlen napfényben vagy erős fényviszonyoknál, valamint beltéri alkalmazásokhoz legfeljebb 150 m-es hatótávig.

Detektor RD300G deluje tudi kot daljinski upravljalnik, ki razširi nabor funkcij laserja. Za dela na prostem pri neposredni sončni svetlobi ali svetlih svetlobnih razmerah in uporabe v notranjih prostorih z dosegom do 150 m uporabite detektor Milwaukee.

Detektor RD300G fungira i kao daljinsko upravljanje i time proširuje opseg funkcije lasera. Kod vanjskih radova na direktnim sunčevim ozačarenjima ili pod svjetlosnim prilikama kao i na unutarnjim primjenama s dometa do 150 metara primijeniti Milwaukee-Detektor.

RD300G detektoris darbojas arī kā tālvadība, paplašinot lāzera funkciju klāstu. Darbim tieša saules starojuma gadjījumā vai intensīvas gaismas apstākļos, kā arī izmantošanai iekšējās telpās līdz 150 m lietojiet Milwaukee detektoru.

RD300G detektorius taip pat veikia kaip nuotolinio valdymo pultas, išplečiantis lazerio funkcijų spektrą. Darbams lauke, kai šviečia saulė arba labai stipriai apšviesta aplinka bei darbams vidaus patalpose, kai reikalingas iki 150 m veikimo nuotolis, naudokite „Milwaukee“ detektorių.

RD300G detektor toimib ka kaugetiimisdeadmena ja laiendab sellega laseri tööfunktsioonide ulatust. Kasutage Milwaukee detektorit otsese päikesevalgusega või eredale valgustingimustega välitööde korral, samuti kuni 150 m ulatusega sisekasutuse korral.

Detektor RD300G также работает как пульт дистанционного управления, расширяя функциональные возможности лазерного нивелира. Для наружных работ при прямом солнечном излучении или ярком свете, а также для работ внутри помещения с дальностью действия до 150 м используется детектор Milwaukee.

Detektorът RD300G функционира и като дистанционно управление и по този начин разширява обхвата на функциите на лазера. За работи на открито при пряка слънчева светлина или ярка осветеност, както и за приложения на закрито с обсер до 150 метра, използвайте детектора на Milwaukee.

Detectorul RD300G acționează, de asemenea, ca o telecomandă și extinde funcționalitatea laserului. Pentru lucrul în aer liber, în lumina directă a soarelui sau în condiții de luminizitate și pentru raze de acțiune extinse în interior de până la 150 de metri, utilizați detectorul Milwaukee.

Detektorot RD300G isto tako služi i kako dalječinski upravljač i ja prodolguje funkcionalnost na laserot. Za radota na otvoreno pod direktna sončeva svetlina ili osvetljeni uslovi i za prodolžen opseg do 150 metra vo zatvoren prostor, koristete go detektorot Milwaukee.

Detektor RD300G також працює як пульт дистанційного керування, розширюючи діапазон функцій лазера. Для зовнішніх робіт під час прямого сонячного випромінювання чи яскравого світла, а також для робіт всередині приміщення з дальністю дії до 150 м використовується детектор компанії Milwaukee.

Detektor RD300G funkcionise i kao daljinski upravljač i proširuje opseg funkcionalnosti lasera. Milwaukee detektor koristite za radove na otvorenom pri direktnom sunčevom svetlu ili jakom svetlu kao i primeni u unutrašnjosti sa dometom do 150 metara.

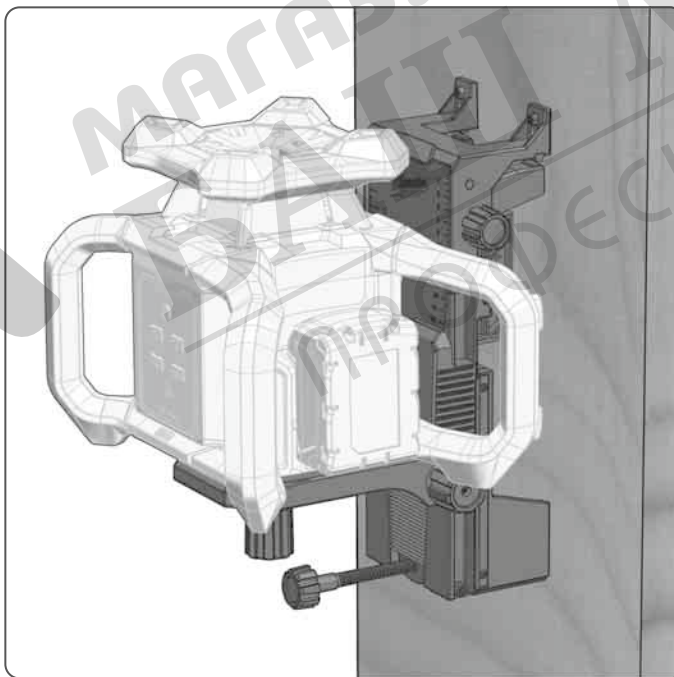
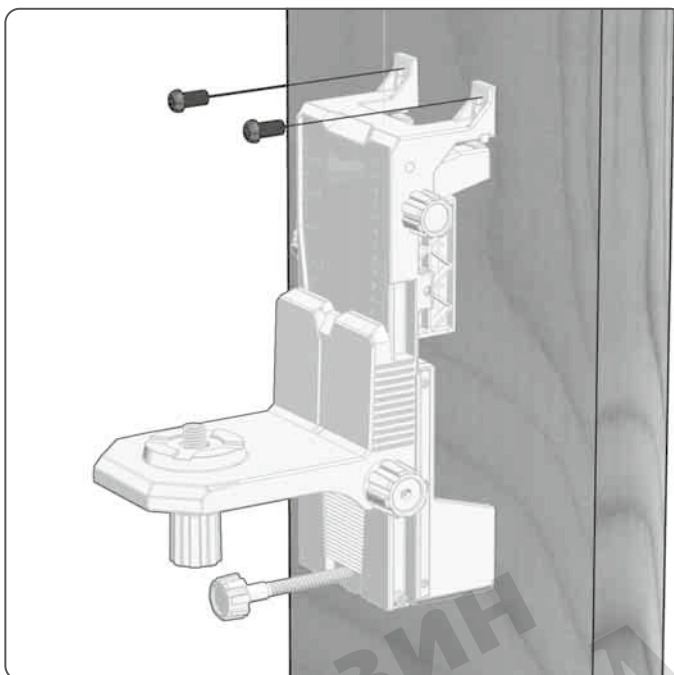
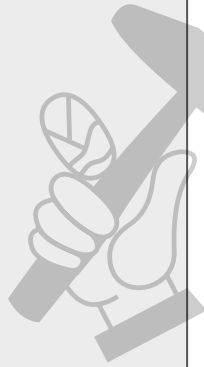
Detektor RD300G funksionon edhe si telekomandë, duke zgjeruar kështu gamën e funksioneve të laserit. Përdorni detektorin Milwaukee për punë në natyrë në rrezet e drejta direkte ose drite të ndritshme dhe për aplikime të brendshme deri në 150 metra rrezet.

يعمل كاشف RD300G أيضًا كجهاز تحكم عن بعد ويعمل على توسيع وظائف الليزر. للعمل في الخارج في حالة اشعة الشمس المباشرة أو ظروف الإضاءة الساطعة وكذلك للاستخدامات الداخلية مسافة تصل إلى 150 متر استخدم كاشف Milwaukee.

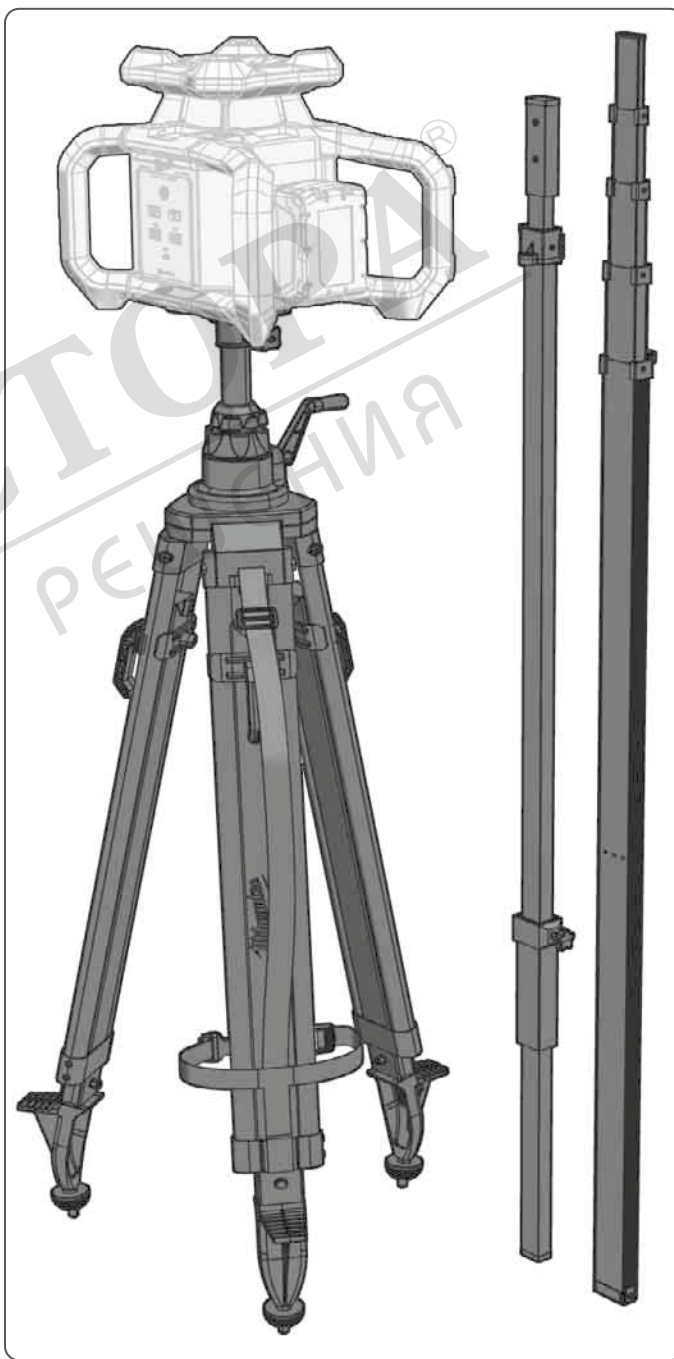


Wall mount
 Wandhalterung
 Fixation murale
 Fissaggio a parete
 Soporte de pared
 Suporte de parede
 Wandhouder
 Væggholder
 Veggholder
 Vägghållare
 Seinäkannatin
 Στήριγμα τοίχου
 Duvar tutma düzeneği
 Nástěnný držák
 Nástěnný držiak
 Uchwyt ścienny
 Fali tartó
 Stenski nosilec
 Pričvrščenje na zidu
 Sienas stiprinājums
 Sieninis laikiklis
 Seinahoidik
 Настенный крепеж
 Стенен монтаж
 Suport de perete
 Сиден држач
 Настінне кріплення
 Zidni nosač
 Montimi në mur

حمل الحائط

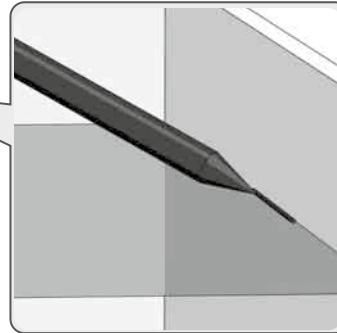
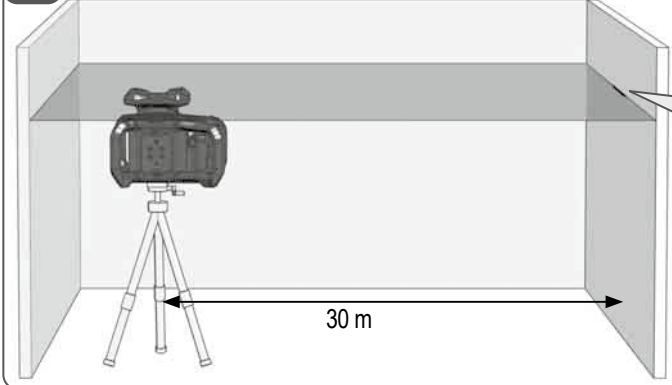


Tripod, Bar, Rod
 Stativ, Messlatte, Befestigungsstange
 Trépied, pied à coulisse, barre de fixation
 Treppiede, regolo graduato, asta di montaggio
 Τρίποδο, listón de medición, barra de sujeción
 Tripé, fasquia, barra de fixação
 Statief, meetlat, bevestigingsstang
 Stativ, mällestok, monteringsstang
 Stativ, mälestang, festestang
 Stativ, mätstav, fäststäng
 Jalusta, mittatikka, kiinnitystanko
 Τρίποδο, χωροσταθμικός πύχης, ράβδος στερέωσης
 Tripoid, ölçü latası, sabitleme çubuğu
 Stativ, měřicí lat, upevňovací tyč
 Stativ, meracia lata, upevňovacia tyč
 Statyw, pręt pomiarowy, pręt montażowy
 Állvány, mérőléc, rögzítőrúd
 Stojalo, merilna letvica, pritrdilna palica
 Stativ, mjerna letva, pričvrtna šipka
 Stativs, mērīšanas stienis, montāžas stienis
 Trikojis, liniuotė, tvirtinimo strypas
 Statiiv, mõõdulatt, kinnitusvarras
 Штатив, измерительная рейка, монтажная штанга
 Статив, измервателна летва, закрепващ лост
 Trépied, bară de măsurare, tijă de fixare
 Статив, линијар, држач за монтирање
 Штатив, вимірювальний стрижень, монтажна штанга
 Stativ, lenjir, šipka za pričvrščavanje
 Trekëmbësh, vizore, shufër montimi
 حامل ثلاثي القوائم، لوح قياس، قضيب التثبيت

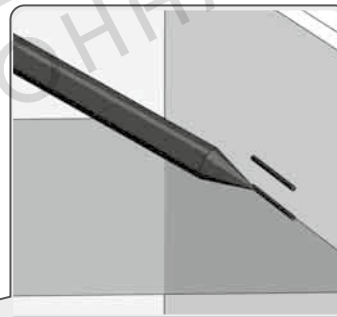
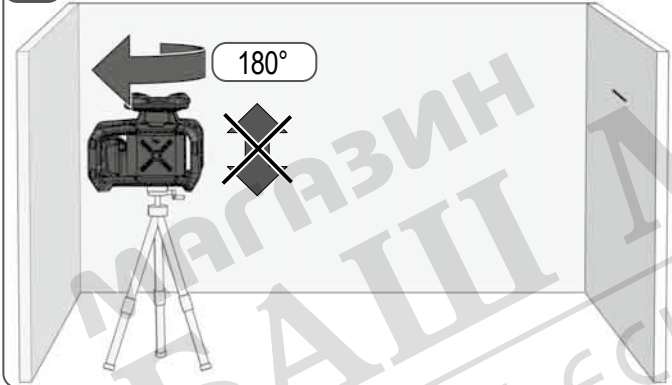




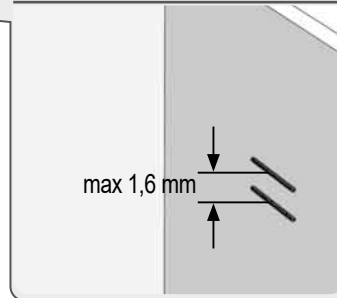
1



2



3



Check leveling accuracy for horizontal orientation. Niveliergenauigkeit in horizontaler Ausrichtung überprüfen. Vérifier la précision de nivellement en position horizontale.

Controllare la precisione di livellamento in allineamento orizzontale.

Comprobar la precisión de nivelación en el alineamiento horizontal.

Verificar a precisão de nivelamento no sentido horizontal.

Nivelierungsnaauwkeurigheid in horizontale uitlijning controleren.

Kontrollér niveleringsnøjagtigheden ved vandret justering.

Kontrollér niveleringsnøyaktigheten i horisontal innretting.

Kontrollera niveleringsnoggrannheten i horisontell inriktning.

Tarkasta vaaitustarkkuus vaakasuuntaan.

Ελέγξτε την ακρίβεια χωροστάθμησης στην οριζόντια ευθυγράμμιση.

Nivelman hassasliigini yatay hizalamada kontrol ediniz.

Zkontrolujte přesnost nivelace v horizontálním směru.

Skontrolujcie presnosť nivelácie v horizontálnom smere.

Sprawdzanie dokładności poziomowania w wyrównaniu poziomym.

Ellenőrizze a szintézési pontosságát vízszintes beállításban.

Natančnost niveliranja preverite v vodoravni usmeritvi.

Proverjiti tačnost niveliranja na vodoravnom usmjerenju.

Pārbaudiet horizontālās orientācijas izlīdzināšanas precizitāti.

Patikrinkite nivelavimo tikslumą horizontalioje padėtyje.

Kontrollige loodimise täpsust horisontaalsel joendusel.

Проверка точности нивелировки по горизонтали.

Проверете на точноста на нивелиране при хоризонтално насочване.

Verificati precizia nivelării pentru orientarea orizontală.

Проверете ја точноста на израмнувањето за хоризонтална положба.

Перевірте точність вирівнювання в горизонтальній орієнтації.

Proverite tačnost nivelisanja u horizontalnom poravnavanju.

Kontrolloni saktēsīnē e nivelimit nē orientim horizontal.

تحقق من دقة التسوية في الاتجاه الأفقي.

Perform the measurement in X and Y axis. Max deviation 1.6 mm.

See text section for additional information.

Laser auf Selbstnivelliermodus einstellen. Die Messung in X- und Y-Achse durchführen. Max Abweichung 1,6 mm.

Zusätzliche Informationen siehe Textteil.

Régler le laser en mode d'autonivellement.

Effectuer la mesure sur les axes X et Y.

Déviatıon maximale de 1,6 mm.

Pour obtenir des informations supplémentaires, voir la partie textuelle.

Impostare il laser in modalità autoivelante.

Eseguire la misura sugli assi X e Y.

Deviazione massima 1,6 mm.

Per ulteriori informazioni, consultare la sezione di testo.

Ajustar o laser ao modo de autonivelamento.

Realizar a mediçáo no eixo dos X e dos Y.

Desviaçáo máx. de 1,6 mm.

Véase la información adicional incluida en la sección de texto.

Ajustar o laser ao modo de autonivelamento.

Realizar a mediçáo no eixo dos X e dos Y.

Divergência máx. 1,6 mm.

Para mais informações veja o texto.

Zelfnivelleringsmodus van de laser instellen.

Voer de meting in X- en Y- as uit.

Max. afwijking 1,6 mm.

Aanvullende informatie zie tekstgedeelte.

Indstil laseren til selvnivelleringsfunktion.

Udfør målingen i X- og Y-aksen.

Maks. afvigelse 1,6 mm.

Se tekstafsnittet for yderligere oplysninger.

Still inn laseren på selvnivelleringsmodus.

Gjennomfør målingen i X- og Y-akse.

Maks. avvik 1,6 mm.

For tilleggsinformasjon, se tekstdelen.

Ställ i lasern till självnivelleringsläge.

Utför mätningen i X- och Y-axeln.

Max avvikelse 1,6 mm.

För mer information, se textavsnittet.

Sääda laser itsevaaitukselle.

Tee mittaus X- ja Y-aksella.

Suurin poikkeama 1,6 mm.

Lisätietoja katso tekstisivut.

Ρυθμίστε το λέιζερ στη λειτουργία αυτοαποδιόσμτος.

Διεργήστε τη μέτρηση στους άξονες X και Y.

Ανώτ. απόκλιση 1,6 χιλ.

Για συμπληρωματικές πληροφορίες βλέπε πεδίο κειμένου.

Lazeri otomatik nivelman moduna ayarlayınız.

Ölçümü X ve Y ekseninde yapınız.

Max sapma 1,6 mm.

Ek bilgiler için metin kısmına bakınız.

Nastavte laser na režim samonivelace.

Provedte měřeni v ose X a Y.

Max. odchylka 1,6 mm.

Dodatečné informace viz textovou část.

Nastavte laser na režim samonivelácie.

Vykonajte meranie v osi X a Y.

Max. odchylka 1,6 mm.

Dodatocné informácie pozri textovú časť.

Przełączyć laser w tryb samopoziomowania.

Wykonać pomiar w osi X i Y.

Maksymalne odchylenie 1,6 mm.

Dodatkové informácie nachádzajú sa v časti textovej.

Allítsa be a lézert önszintező üzemmódba.

Végezze el a mérést az X és az Y tengelyen.

Max. eltérés 1,6 mm.

A további információkat lásd a szöveges részben.

Laser nastavite na način samoniveliranja.

Izvedite meritev v oseh X in Y.

Največje odstopanje 1,6 mm.

Za dodatne informacije glejte razdelek z besedilom.

Laser namjestiti na samonivelirajući modus.

Sprovesti mjerenje u X i Y osi.

Max. odstupanje 1,6 mm.

Dodatne informacije vidi u tekstovnom dijelu.

Iestatiet lāzera pašizlīdzināšanas režīmā.

Veiciet mērījumus X un Y asi.

Maks. novirze 1,6 mm.

Papildu informācijai skatīt teksta sadaļu.

Nustatykite lazerio savaiminio nivelavimo režimą.

Atlikite matavimą X ir Y ašyse.

Maks. nuokrypis 1,6 mm.

Papildomos informacijos rasite teksto dalyje.

Seadistage laser iseloodimisrežiimi.

Tehke mõõtmine X- ja Y-teljel.

Max kõrvalekalle 1,6 mm.

Lisateavet vt tekstiosast.

Переведите лазерный нивелир в режим самонивелировки.

Выполните измерение по осям X и Y.

Макс. отклонение 1,6 мм.

Дополнительную информацию см. в текстовом разделе.

Настройте лазера в режим на самонивелиране.

Извършете измерването по осите X и Y.

Максимално отклонение 1,6 mm.

За допълнителна информация вижте текстовата част.

Setati laserul în modul de autonivelare.

Effectuați măsurătorile pe axele X și Y.

Abaterea maximă este de 1,6 mm.

Consultați secțiunea de text pentru informații suplimentare.

Поставте го лазерот во режим на самонивелирање.

Извршете мерење на X- и Y-оските.

Максимално отстапување 1,6 mm.

За дополнителни информации, видете го делот со текст.

Переведіть лазер у режим самовирівнювання.

Виконайте вирівнювання за осями X та Y.

Максимальне відхилення 1,6 mm.

Для додаткової інформації див. текстовий розділ.

Podesite laser na režim rada samonivelisanja.

Izvršite merenje X i Y ose.

Maks odstupanje 1,6 mm.

Za dodatne informacije pogledajte deo sa tekstom.

Vendosni lazerin në modalitetin e vetë-nivelimit.

Kryeni matjen në akset X dhe Y.

Devijimi maks 1,6 mm.

Shihni tekstin për informacion shtesë.

اضبط الليزر على وضع التسوية الذاتية.

قم بإجراء القياس في المحورين X والمحور Y.

أقصى انحراف 1,6 مم.

مزيد من المعلومات انظر الجزء النصي.



Check leveling accuracy for vertical orientation.
Nivelliergenauigkeit in vertikaler Ausrichtung überprüfen.

Vérifier la précision de nivellement en position verticale.

Controllare la precisione di livellamento in allineamento verticale.

Comprobar la precisión de nivelación en el alineamiento vertical.

Verificar a precisão de nivelamento no sentido vertical.

Nivelleringsnauwkeurigheid in verticale uitlijning controleren.

Kontrollér nivelleringsnøjagtigheden i lodret justering.

Kontroller nivelleringsnøyaktigheten i vertikal innretting.

Kontrollera nivelleringsnoggrannheten i vertikal inriktning.

Tarkasta vaaitustarkkuus pystysuuntaan.

Ελέγξτε την ακρίβεια χωροστάθμησης στην κάθετη ευθυγράμμιση.

Nivelman hassasligini dikey hizalamada kontrol ediniz.

Zkontrolujte přesnost nivelace ve vertikálním směru.

Skontrolujcie presnosť nivelácie vo vertikálnom smere.

Sprawdzenie dokładności poziomowania w wyrównaniu pionowym.

Ellenőrizze a szintezési pontosságát függőleges beállításban.

Natančnost niveliranja preverite v navpični usmeritvi.

Provjera vanje točnosti niveliranja na okomitom usmjerenju.

Pārbaudiet vertikālās orientācijas izlīdzināšanas precizitāti.

Patikrinkite nivelavimo tikslumą vertikaloje padėtyje.

Kontrollige loodimise täpsust vertikaalsel joondusel.

Проверка точности нивелировки по вертикали.

Проверете на точноста на нивелиране при вертикално насочване.

Verificati precizia nivelării pentru orientarea verticală.

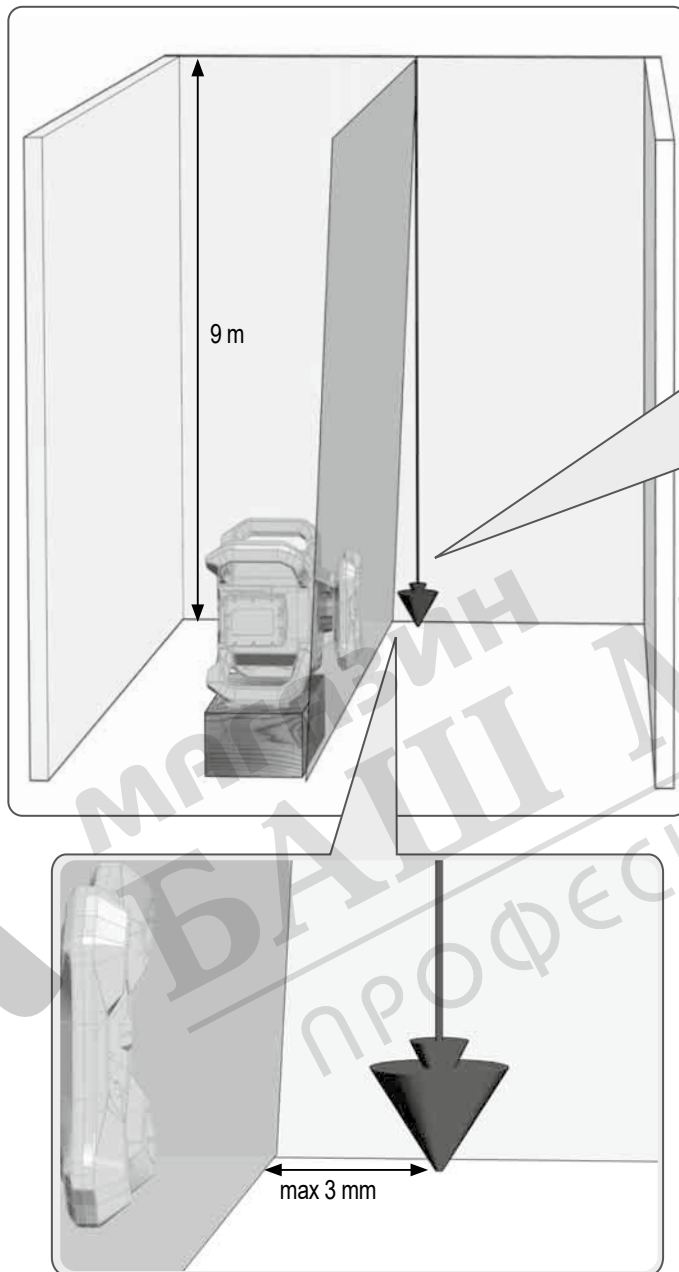
Проверете ја точноста на израмнувањето за вертикална положба.

Перевірте точність вирівнювання у вертикальній орієнтації.

Proverite tačnost nivelisanja u vertikalnom poravnanju.

Kontrolloni saktēsīnē e nivelimit nē orientimin vertikal.

تحقق من دقة التسوية في الاتجاه الرأسي.



Plumb bob
Senklot
Fil a plomb
Filo a piombo
Plomo
Prumo
Schietlood
Sænkeld
Senkelodd
Sänklood
Riippulooti
Νήμα στάθμης
Şakül
Olovnice
Olovnica
Pion
Függőbón
Globinomer
Visak
Svërtnis
Svambalas
Lood
Отвес
Отвес
Verticală
Референтна точка
Висок
Strmoglavo padati
Plumbcja e rënies

شقول

Set the laser to self-levelling mode.
Turn the laser in vertical orientation.
Max deviation 3 mm at 9 m height.
See text section for additional information.

Laser auf Selbstnivelliermodus einstellen.
Laser in vertikalen Modus drehen.
Max. Abweichung 3 mm auf 9 m Höhe.
Zusätzliche Informationen siehe Textteil.

Régler le laser en mode d'autonivellement.
Tourner le laser en position verticale.
Déviation max. de 3 mm à 9 m de hauteur.
Pour obtenir des informations supplémentaires, voir la partie textuelle.

Impostare il laser in modalità autolivellante.
Ruotare il laser in modalità verticale.
Deviazione max. 3 mm a 9 m di altezza.
Per ulteriori informazioni, consultare la sezione di testo.

Ajustar el láser al modo de autonivelación.
Girar el láser en el modo vertical.
Divergencia máx. de 3 mm a una altura de 9 m.
Véase la información adicional incluida en la sección de texto.

Ajustar o laser ao modo de autonivelamento.
Girar o laser no modo vertical.
Divergência máx. 3 mm em 9 m de altura.

Para mais informações veja o texto
Zelfnivelleringsmodus van de laser instellen.
Laser naar verticale modus draaien.

Max. afwijking 3 mm op 9 m hoogte.
Aanvullende informatie zie tekstgedeelte.

Indstil laseren til selvnivelleringsfunktion.
Drej laseren til lodret funktion.
Maks. afvigelse 3 mm i 9 m højde.

Se tekstafsnittet for yderligere oplysninger.
Still inn laseren på selvnivelleringsmodus.
Drei laseren i vertikal modus.

Maks. avvik 3 mm på 9 m høyde.
For tilleggsinformasjon, se tekstdelen.

Ställ i lasern till självnivelleringsläge.
Vrid lasern till det vertikala läget.
Max. avvikelse 3 mm över 9 m höjd.

För mer information, se textavsnittet.
Sääädä laser itsevaaitukselle.
Kääännä laser pystykäyttösuuntaan.

Suurin poikkeama 3 mm, kun korkeus on 9 m.
Lisätietoja katso tekstisivut.

Ρυθμίστε το λέιζερ στη λειτουργία αυτοαφωδιόσματος.
Περιστρέψτε το λέιζερ στην κάθετη λειτουργία.
Ανώτ. απόκλιση 3 χιλ. σε ύψος 9 μέτρων.

Για συμπληρωματικές πληροφορίες βλέπε τμήο κειμένου.
Lazeri otomatik nivelman moduna ayarlayınız.

Lazeri dikey moda çeviriniz.
9 m yükseklikte max. sapma 3 mm.
Ek bilgiler için metin kısmına bakınız.

Nastavte laser na režim samonivelace.
Otočte laser ve vertikálnim režimu.
Max. odchylka 3 mm na výšku 9 m.

Dodatčné informace viz textovou část.
Nastavte laser na režim samonivelácie.
Otočte laser vo vertikálnom režime.

Max. odchylka 3 mm na výšku 9 m.
Dodatočné informácie pozri textovú časť.

Przełączyć laser w tryb samopoziomowania.
Obrócić laser do trybu pionowego.
Maks. odchylenie 3 mm na wysokości 9 m.

Dodatkové informácie nachádzajú sa v časti textovej.

Allítsa be a lézert önszintező üzemmódba.
Forgassa a lézert függőleges üzemmódban.
9 m magasságon a max. eltérés 3 mm.

A további információkat lásd a szöveges részben.
Laser nastavite na način samoniveliranja.

Obrnite laser v navpični način.
Najv. odstopanje 3 mm na višini 9 m.
Za dodatne informacije glejte razdelek z besedilom.

Laser namjestiti na samonivelirajući modus.
Laser okrenuti na okomiti modus.
Max. odstupanje 3 mm na visini od 9 m.

Dodatne informacije vidi u tekstovnom dijelu.
Iestatiet lāzera pašizlīdzināšanas režīmu.
Pagrieziet lāzeru vertikālā režīmā.

Maks. novirze 3 mm 9 m augstumā.
Papildu informācijai skatīt teksta sadaļu.
Nustatīkite lāzerio savaiminio nivelavimo režimą.

Pasukite lazerį į vertikalių režimą.
Maks. novirze 3 mm 9 m aukštyje.
Papildomos informacijos rasite teksto dalyje.

Seadistage laser iseloodimisrežiimi.
Pöörake laser vertikaalses režiimis.
Max kõrvalekalle 3 mm 9 m kõrgusel.

Lisateavet vt tekstiosast.
Переведите лазерный нивелир в режим самонивелировки.

Поверните лазерный нивелир в вертикальный режим.
Maks. отклонение 3 мм на 9 м высоты.

Дополнительную информацию см. в текстовом разделе.
Настройте лазера в режим самонивелиране.

Завъртете лазера във вертикален режим.
Maks. отклонение 3 mm на височина 9 m.

За допълнителна информация вижте текстовата част.
Setati laserul în modul de autonivelare.

Întoarceți laserul la orientare verticală.
Abatere maximă de 3 mm la o înălțime de 9 m.

Consultați secțiunea de text pentru informații suplimentare.
Поставете го ласерот во режим на самонивелирање.

Свртете го ласерот во вертикална положба.
Максимално отстапување 3 mm на висина од 9 m.

За дополнителни информации, видете го делот од текст.
Переведіть лазер у режим самовирівнювання.

Поверніть лазер у вертикальний режим.
Maks. відхилення 3 mm на висоті 9 m.

Для додаткової інформації див. текстовий розділ.
Podesite laser na režim rada samonivelisanja.

Okenite laser u vertikalni režim rada.
Maks. odstupanje 3 mm na 9 m visine.

Za dodatne informacije pogledajte deo sa tekstem.
Vrednosni lazerin nē modalitetin e vetē-nivelimit.

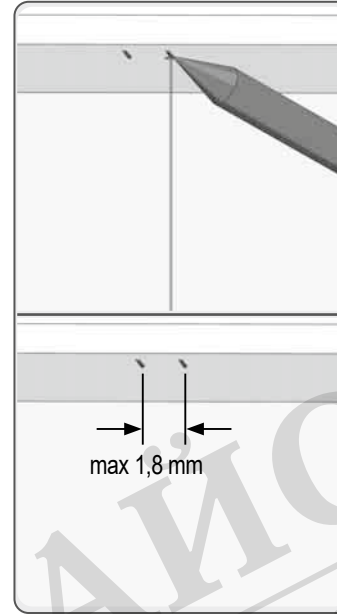
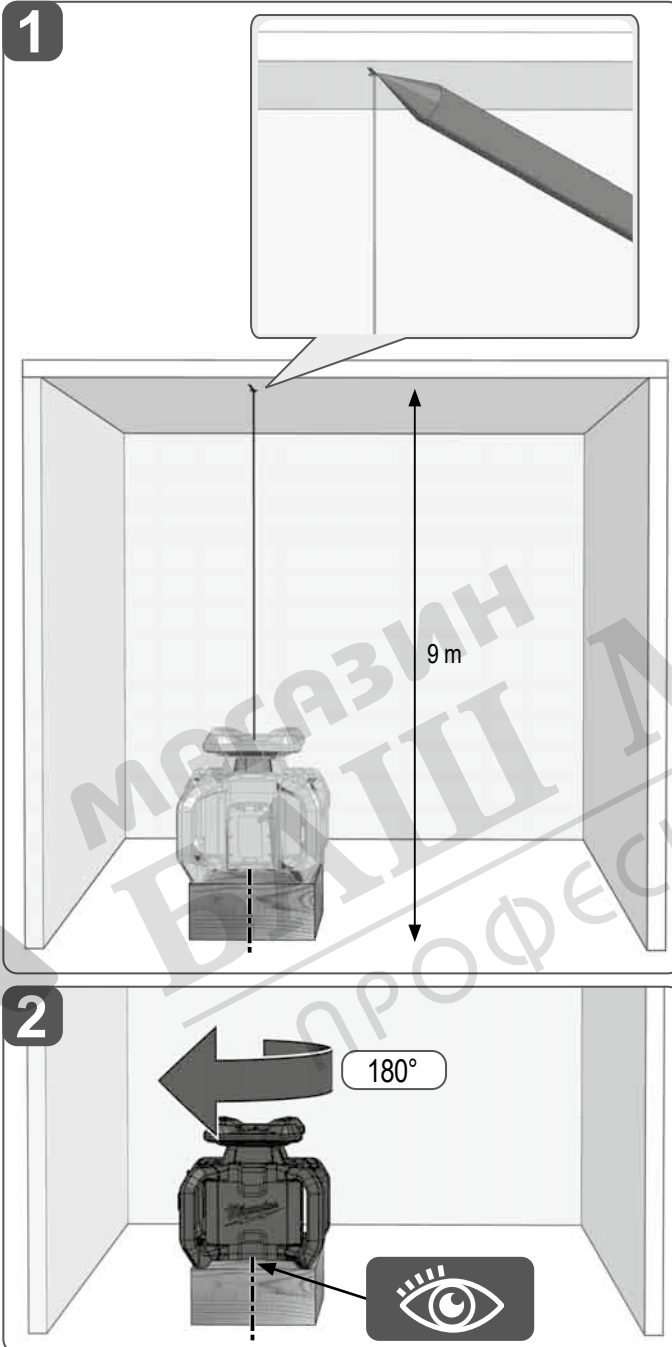
Rrotulloni lazerin nē modalitetin vertikal.
Devijimi maksimal 3 mm nē lartēsīnē 9 m.
Shihni tekstin për informacion shtesē.

اضبط الليزر على وضع التسوية الذاتية.
قم بتدوير الليزر إلى الوضع الرأسي.
أقصى انحراف 3 مم على 9 م ارتفاع.
مزيد من المعلومات انظر الجزء النصي.

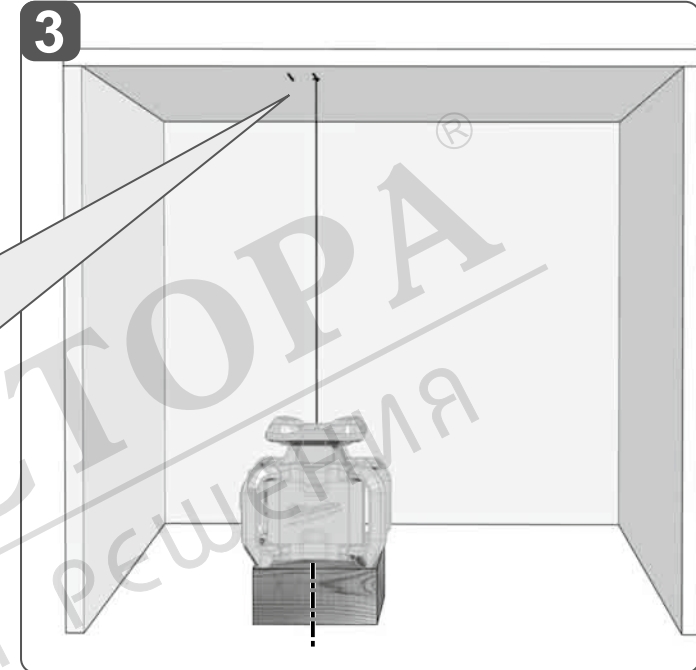


Check plumb dot accuracy.
 Lotgenauigkeit überprüfen.
 Vérifier la précision de l'aplomb.
 Controllare la precisione del punto a piombo.
 Comprobación de la precisión de plomada.
 Verificar a precisão do prumo.
 Loodnauwkeurigheid controleren.
 Kontrollér lodnøjagtigheden.
 Kontrollér loddets nøyaktighet.
 Kontrollera lodnoggrannheten.
 Tarkasta pystysuoratarkkuus.
 Ελέγξτε την ακρίβεια αλφαδιάσματος.
 Şakül hassaslığını kontrol ediniz.
 Zkontrolujte přesnost vislice.
 Skontrolujte presnosť zvislice.
 Sprawdzanie dokładności pionu.
 Ellenőrizze a mérőleges pont pontosságát.
 Preverite natančnost globinmera.
 Proverjanje dubinske točnosti.
 Pārbaudiet atsvara punkta precizitāti.
 Patikrinkite statmens tikslumą.
 Kontrollige loodimistäpsust.
 Проверка точности линии отвеса.
 Проверка на точността на отвеса.
 Verificați precizia punctului de referință.
 Проверка на прецизността на вертикалната положба.
 Перевірте точність перпендикуляра.
 Proverite tačnost viska.
 Kontrolloni saktësinë e plumbçes.

افحص دقة التعماد



max 1,8 mm

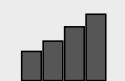
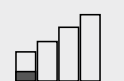
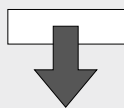
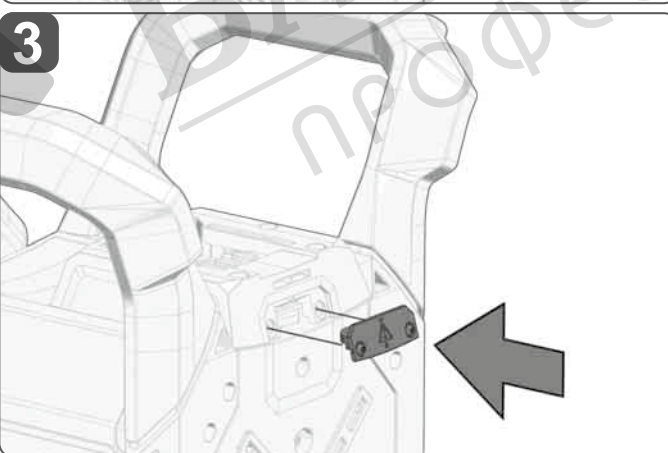
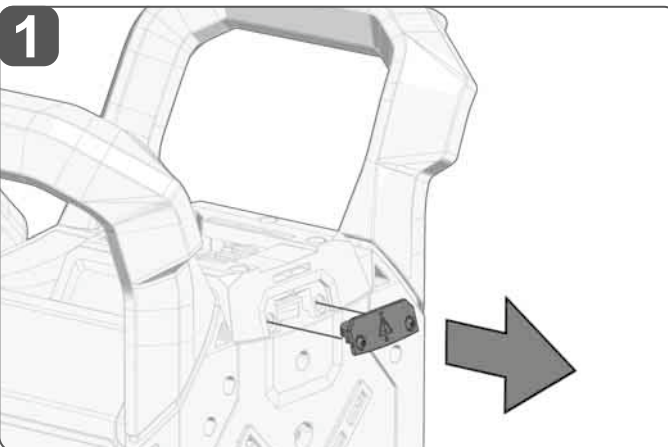
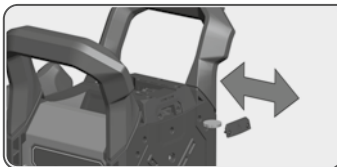


Set the laser to plumb dot mode (with RD300G).
 Max deviation 1,8 mm at 9 m height.
 See text section for additional information.
 Laser auf Lotpunkt-Modus einstellen (mit RD300G).
 Max Abweichung 1,8 mm auf 9 m Höhe.
 Zusätzliche Informationen siehe Textteil.
 Régler le laser en mode Point d'aplomb (avec le détecteur RD300G).
 Déviation max. de 1,8 mm à 9 m de hauteur.
 Pour obtenir des informations supplémentaires, voir la partie textuelle.
 Impostare il laser in modalità punto a piombo (con RD300G).
 Deviazione max. 1,8 mm a 9 m di altezza.
 Per ulteriori informazioni, consultare la sezione di testo.
 Ajustar el láser al modo de punto de plomada (con RD300G).
 Divergencia máx. de 1,8 mm a una altura de 9 m.
 Véase la información adicional incluida en la sección de texto.
 Colocar o laser no modo do ponto de prumagem (com RD300G).
 Divergência máx. 1,8 mm em 9 m de altura.
 Para mais informações veja o texto.
 Laser instellen op loodpunt-modus (met RD300G).
 Max. afwijking 1,8 mm op 9 m hoogte.
 Aanvullende informatie zie tekstgedeelte.
 Instill laseren til lodpunktsfunksjon (med RD300G).
 Maks. avvikelse 1,8 mm i 9 m højde.
 Se tekststafsnittet for yderligere oplysninger.
 Ställ inn laseren på lodpunktsläge (med RD300G).
 Maks. avvik 1,8 mm på 9 m höjde.
 För tilläggsinformation, se tekststafsnittet.
 Ställ in laseren till lodpunktsläge (med RD300G).
 Max. avvikelse 1,8 mm över 9 m höjd.
 För mer information, se textstafsnittet.

Aseta laser kantapistekäyttötapaan (RD300G-laitteen avulla).
 Suurin poikkeama 1,8 mm, kun korkeus on 9 m.
 Lisätietoja katso tekstisivut.
 Ρυθμίστε το λέιζερ στη λεπτοπυρία αλφαδιάς (με RD300G).
 Ανώτ. απόκλιση 1,8 χιλ. σε ύψος 9 μέτρων.
 Για συμπληρωματικές πληροφορίες βλ.επεξεργασμένο κείμενο.
 Lazeri şakül noktasi moduna ayarlayınız (RD300G ile).
 9 m yükseklikte max. sapma 1,8 mm.
 Ek bilgiler için metin kısmına bakınız.
 Laser nastavte na režim bodu vislice (pomoci RD300G).
 Max. odchylka 1,8 mm na výšku 9 m.
 Dodatečné informácie viz textovú časť.
 Laser nastavte na režim bodu zvislice (pomocou RD300G).
 Max. odchýlka 1,8 mm na výšku 9 m.
 Dodatočné informácie pozri textovú časť.
 Przelączyć laser w tryb pionu (z RD300G).
 Maks. odchylenie 1,8 mm na wysokości 9 m.
 Dodatkowe informacje znajdują się w części tekstowej.
 Állíts a lézert mérőleges ponti üzemmódba (az RD300G-vel).
 9 m magasságon a max. eltérés 1,8 mm.
 A további információkat lásd a szöveges részben.
 Nastavite laser na način za merjenje vodilne točke (z RD300G).
 Najv. odstopanje 1,8 mm na višini 9 m.
 Za dodatne informacije glejte razdelek z besedilom.
 Laser namjestiti na modus dubinske točke (sa RD300G).
 Max. odstupanje 1,8 mm na visini od 9 m.
 Dodatne informacije vidi u tekstovnom dijelu.
 Iestlati lăzera svértna režimu (ar RD300G).
 Maks. novirze 1,8 mm na visini od 9 m.
 Papildu informācijai skatīt teksta sadaļu.

Nustatykite lazerį į statmenojų taško režimą (su RD300G).
 Maks. nuokrypis 1,8 mm 9 m aukštyje.
 Papildomos informacijos rasite teksto dalyje.
 Seadistage laser loodimispunkti režimii (RD300G-ga).
 Max kõrvalekalle 1,8 mm 9 m kõrgusel.
 Lisaleavet vt tekstiosast.
 Установите лазерный нивелир в режим перпендикулярной проекции (с RD300G).
 Макс. отклонение 1,8 мм на 9 м высоты.
 Дополнительную информацию см. в текстовом разделе.
 Настройте лазера в режим на отвесна точка (с RD300G).
 Макс. отклонение 1,8 mm на височина 9 m.
 За допълнителна информация вижте текстовата част.
 Setajti laserul în modul punct de referință (cu RD300G).
 Abatere maximă de 1,8 mm la o înălțime de 9 m.
 Consultați secțiunea de text pentru informații suplimentare.
 Поставете го ласерот во режим со референтни точки (со RD300G).
 Максимално отстапување 1,8 mm на висина од 9 m.
 За дополнителни информации, видете го делот со текст.
 Установи́те лазер у точку перпендикуляра (для RD300G).
 Макс. відхилення 1,8 mm на висоті 9 m.
 Для додаткової інформації див. текстовий розділ.
 Podsite laser na režim rada tačke viska (s RD300G).
 Maks odstupanje 1,8 mm na 9 m visine.
 Za dodatne informacije pogledajte deo sa tekstom.
 Vendosni lazerin në modalitetin e plumbçes (mit RD300G).
 Devijimi maksimal 1,8 mm në lartësinë 9 m.
 Shihni tekstin për informacion shtesë.

اضبط الليزر على وضع نقطة العمود (مع RD300G).
 أقصى انحراف 1,8 مم على 9 متر ارتفاع.
 مزيد من المعلومات انظر الجزء النصي.



3V CR2032

- Coin Cell
- Knopfzelle
- Batterie bouton
- Batteria a bottone
- Célula de botón
- Knopfzelle
- Кнопцел
- Кнопцелле
- Knappzelle
- Knappzell
- Nappipariisto
- Κερματοειδής μπαταρία
- Düğme pil
- Knoflíkový akumulátor
- Gombíkovy akumulátor
- Ogniwo guzikowe
- Gombelem
- Gumbasta baterija
- Čelija
- Podziņelements
- Diskinis galvaninis elementas
- Nõõpelement
- Миниатюрный элемент питания
- Плоска батерия
- Baterie tip "nasture"
- Батерија тип "копче"
- Мініатюрний елемент живлення
- Čelija novčica
- Qeli monedhash

بطارية كالمزر

МАЙСТОРА®
ПРОФЕСИОНАЛНИ РЕШЕНИЯ

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ	M18 RLOHVG300
Тип	Ротационен лазер
Производствен номер	4975 46 01 XXXXXX MJJJJ
Клас на лазера	2
Обхват на самонивелиране	12° по оста X или Y, респ. ±5° в зададена посока
Време за самонивелиране	≤ 10 секунди
Време за стартиране при 8°	≤ 45 секунди
Технология на акумулаторната батерия	литиево-йонна
Постоянно напрежение	18 V
Вид защита (водо- и прахоустойчив)	IP66 (с изключение на литиево-йонните акумулаторни батерии и на отделението за батерията)
Тест за падане	1,5 m / 2,0 m
Макс. височина	2000 m
Относителна влажност на въздуха макс.	80 %
Степен на замърсяване съгласно IEC 61010-1	2 (появяват се само непроводящи отлагания, при което може да се очаква случайна краткотрайна проводимост поради кондензация)
Функции	Линия на равнината на ротация Линия на завъртане Отвесно прожектирана точка (отвесна точка)
Проекции	360° зелена линия, 1 зелена точка
Диоди	1
Тип диод	35 mW
Модел за извездане на лазерни линии	Линии за хоризонталната и вертикалната равнина Хоризонтални и вертикални отвесни точки
Продължителност на работа	32 ч с акумулаторна батерия 5,0 Ah
Резба за статив	5/8"
Подходящ детектор	Milwaukee RD300G
Лазерна линия	Ширина < 8,75 mm при 15 m Дължина на вълната: 510–530 nm Макс. мощност: PAVG ≤ 1 mW Точност на хоризонталната равнина: ±1,6 mm при 30 m (0° наклон), ±4,6 mm при 30 m (3° наклон) Точност на вертикалната равнина: ±2,9 mm при 30 m (0° наклон), ±6,6 mm при 30 m (3° наклон) Отклонение на лазерния лъч: < 1,5 mrad Скорост на въртене: 300, 600, 1200 min-1 Ъгли на завъртане: 0°, 10°, 45°, 90° Диапазон на оста Y: ±6° Цвят: зелен Работен обхват (с детектор): до 300 m (диаметър)
Лазерни точки	Дължина на вълната: 510–530 nm Макс. мощност: PAVG ≤ 1 mW прецизност на отвесните точки: ±2,9 mm при 30 m (0° наклон), ±6,6 mm при 30 m (3° наклон) Дивергенция на лазерната точка: < 1 mrad Цвят на лазерната точка: зелен
Препоръчителна работна температура	-20 °C до +50 °C
Температура на съхранение	-25 °C до +60 °C
Препоръчителни типове акумулаторни батерии	M18V... M18HB
Размери	305 mm x 255 mm x 255 mm
Тегло съгласно процедурата EPTA 01/2014	3,83 kg ... 4,89 kg (2,0 Ah ... 12,0 Ah)

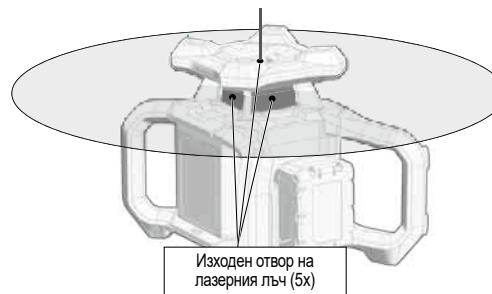
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ



ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!

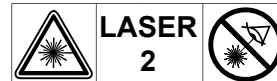
Не използвайте продукта преди да сте прочули Инструкциите за безопасност и Наръчника на потре- бителя.

Класификация на лазера



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Това е лазерен продукт Клас 2, съгласно EN 60825-1:2014+A11:2021.



ЛАЗЕРНО УСТРОЙСТВО ЗА КРАЙНИ ПОТРЕБИТЕЛИ
EN 50689:2021

Предупреждение:

Не излагайте очите директно на лазерния лъч. Лазерният лъч може да предизвика тежки увреждания на очите и/или ослепяване.

Не гледайте директно към лазерния лъч и не насочвайте лазерния лъч без необходимост към други хора.

Бъдете предпазливи! При някои приложения лазерното излъчващо устройство може да се намира зад Вас. В такъв случай се обръщайте внимателно.

Предупреждение:

Не работете с лазера, когато наоколо има деца и не позволявайте на деца да работят с лазера.

Внимание! Рефлектиращи повърхности могат да рефлектират лазерния лъч обратно към оператора или към други лица.

Предупреждение: използването на управляващи устройства и на настройки или изпълнението на процедури, които не отговарят на описаните в наръчника, може да доведе до опасно излагане на радиация.

Ако лазерът се премести от много студена в топла среда (или обратно), преди използване той трябва да достигне околната температура.

Не съхранявайте лазера на открито и го пазете от удари, продължителни вибрации и екстремни температури.

Предпазвайте лазерния уред за измерване от прах, вода и висока влажност на въздуха. Такива могат да унищожат вътрешни компоненти или да повлияят на точността на измерване.

Ако лазерното излъчване попадне в очите, затворете очи и веднага завъртете глава извън обхвата на лъча.

Старайте се да позиционирате лазерния лъч така, че той да не заслепява Вас самите или други хора.

Не гледайте в лазерния лъч с оптични увеличаващи устройства като бинокли или телескопи. В противен случай опасността от тежки увреждания на очите се увеличава.

Обърнете внимание, че очилата за работа с лазер служат за по-добро разпознаване на лазерните линии, но не предпазват от лазерното излъчване.

Предупредителните табелки на лазерното устройство не трябва да се отстраняват или да се заличават.

Не разглобявайте лазера. Лазерното излъчване може да причини тежки наранявания на очите.

Не използвайте агресивни почистващи препарати или разтворители. Почиствайте само с чиста, мека кърпа.

Пазете лазера от силни удари и падане. След падане или силни механични въздействия трябва да се провери точността на устройството.

Необходими ремонти на този лазерен уред трябва да бъдат извършвани само от оторизиран сервизен персонал.

Не работете с продукта в опасни участъци или във враждебна среда.

Пазете сменяемата акумулаторна батерия от дъжд. Не използвайте сменяемата акумулаторна батерия във влажни или мокри зони.

При работа над главата си обезопасявайте лазера с амортизиращ придържащ ремък MILWAUKEE.

Преди започване на каквито е да е работи по машината извадете акумулатора.

Не изхвърляйте изхабените акумулатори в огъня или в при битовите отпадъци. Milwaukee предлага екологосъобразно събиране на старите акумулатори; моля попитайте Вашия специализиран търговец.

Акумулатори от системата M18 да се зареждат само със зарядни устройства от системата M18 laden. Да не се зареждат акумулатори от други системи.

При екстремно натоварване или екстремна температура от повредени акумулатори може да изтече батерийна течност. При допир с такава течност веднага измиете с вода и сапун. При контакт с очите веднага изплаквайте старателно най-малко 10 минути и незабавно потърсете лекар.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Устройството съдържа литиева плоска батерия. Новата или използвана батерия може да причини тежки вътрешни изгаряния и да доведе до смърт в рамките на по-малко от 2 часа, ако бъде погълната или попадне в тялото. Винаги обезопасявайте капака на отделението за батерията.

Ако той не се затваря добре, изключете устройството, свалете батерията и я дръжте далеч от деца.

Ако смятате, че батериите са били погълнати или са попаднали в тялото, незабавно потърсете лекарска помощ.

Предупреждение! За да избегнете опасността от пожар, предизвикана от късо съединение, както и нараняванията и повредите на продукта, не погалайте инструмента, сменяемата акумулаторна батерия или зарядното устройство в течности и се погрижете в уредите и акумулаторните батерии да не попадат течности. Течностите, предизвикващи корозия или провеждащи електричество, като солена вода, определени химикали, изобилващи вещества или продукти, съдържащи изобилващи вещества, могат да предизвикат късо съединение.

ИЗПОЛЗВАНЕ ПО ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Този иновативен лазер е конструиран за широк професионален спектър на приложение като напр.:

- Подравняване на плочки, мраморни плочи, шкафове, бордюри, профили и обшивки
- Маркиране на основни линии за враждане на врати, прозорци, релси, стълби, огради, портали, веранди и беседки.
- За определяне и проверка на хоризонтални и вертикални линии.
- Нивелиране на окачени тавани и тръбопроводи, разделяне на прозорци и подравняване на тръби, нивелиране на ограждащи стени за електрически инсталации

Не използвайте продукта по начин, различен от този, който е посочен за нормална употреба.

ONE-KEY™

За повече информация относно функцията ONE-KEY на този инструмент прочетете приложеното ръководство за бърз старт или ни посетете в интернет на адрес www.milwaukee.com/one-key. За да изтеглите ONE-KEY приложението на Вашия смартфон, посетете app store или google play.

Ако се стигне до електростатични разреждания, Bluetooth връзката се прекъсва. В такъв случай възстановете връзката ръчно.

УКАЗАНИЯ ЗА ЛИТИЕВО-ЙОННИ АКУМУЛАТОРНИ БАТЕРИИ

Употреба на литиево-йонни акумулаторни батерии

Акумулатори, които не са ползвани по-дълго време, преди употреба да се дозаредят.

Температура над 50°C намалява мощността на акумулатора. Да се избягва по-продължително нагряване на слънце или от отопление.

Поддържайте чисти присъединителните контакти на зарядното устройство и на акумулатора.

За оптимална продължителност на живот след употреба батериите трябва да се заредят напълно.

За възможно най-дълъг експлоатационен живот, акумулаторните батерии трябва след зареждане да се отстранят от зарядното устройство.

При съхранение на батериите за повече от 30 дни: Съхранявайте акумулаторната батерия на сухо място при температура под 27 °C.

Съхранявайте батерията при 30 до 50 % от заряда. Зареждайте батерията на всеки 6 месеца.

Защита от претоварване при литиево-йонни акумулаторни батерии

При екстремни условия температурата на сменяемата акумулаторна батерия да се повиши прекалено. В такъв случай индикацията на батерията започва да мига, докато сменяемата акумулаторна батерия се охлади. Когато индикацията вече не мига, уредът отново е в готовност за работа.

Транспортиране на литиево-йонни акумулаторни батерии

Литиево-йонните батерии са предмет на законите разпоредби за превоз на опасни товари.

Превозът на тези батерии трябва да се извършва в съответствие с местните, националните и международните разпоредби и регламенти.

- Потребителите могат да превозват тези батерии по пътя без допълнителни изисквания.
- Превозът на литиево-йонни батерии от транспортни компании е предмет на законите разпоредбите за превоз на опасни товари. Подготовката на превоза и самият превоз трябва да се извършват само от обучени лица. Целият процес трябва да е под професионален надзор.

Спазвайте следните изисквания при превоз на батерии:

- Уверете се, че контактите са защитени и изолирани, за да се избегне късо съединение.
- Уверете се, че няма опасност от разместване на батерията в опаковката.
- Не превозвайте повредени батерии или такива с течове.

Обърнете се към Вашата транспортна компания за допълнителни инструкции.

ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ

- 1 Бутон ВКЛ/ИЗКЛ.
- 2 Бутон за скоростта на въртене
- 3 Бутон за нивелиране / светодиодна индикация за нивелиране
- 4 Светодиодна индикация на алармата за вибрации
- 5 Индикация ONE-KEY™
- 6 Бутон за режим на завъртане
- 7 Бутон/светодиод за Bluetooth™ двояване
- 8 Страничен държач за статив 5/8"
- 9 Долен държач за статив 5/8"
- 10 Горен дунапренов предпазител
- 11 Прозорец за лазерната отвесна точка
- 12 Маркировка X/Y върху лазера
- 13 Прозорец за лазерния лъч
- 14 Дунапренови предпазители
- 15 Акумулаторна батерия M18
- 16 Отделение за дисковидната батерия ONE-KEY™

РЕЖИМИ

Лазерът може да се използва в 3 различни работни режима:

1. Режим на самонивелиране (настройка по подразбиране):

Устройството прожектира лазерния лъч точно хоризонтално или вертикално, независимо от позицията си. Наклонът на устройството в този работен режим може да се отклонява до 12° от хоризонталната или вертикалната ориентация.


2. Пълнен ръчен режим (натискане на клавиша):




Устройството може да се накланя по желание. Лазерният лъч се прожектира под съответния ъгъл.

3. Ръчен режим на накланяне (регулируем при детектора RD300G):

Устройството се нивелира самостоятелно по оста Y и може да се накланя по оста X с помощта на двоен детектор.


СВЕТОДИОД ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИЯТА

Светодиод	Работен режим	Функция
	Зелена мигаща светлина	Лазерът се нивелира
Нивелиране	Непрекъсната зелена светлина	Лазерът е нивелиран
	Червена мигаща светлина	Аларма за вибрации, грешка при нивелиране, неправилно насочване
	Червена постоянна светлина	Пълно ръчно управление
	Жълта непрекъсната светлина	Режим на въртене

	Червена/зелена мигаща светлина	Аларма за температура
	Бърза бяла мигаща светлина	Алармата за вибрации се инициализира
Аларма за вибрации	Бяла мигаща и червена мигаща светлина на светодиодната индикация	Аларма за вибрации
	Бяла непрекъсната светлина	Алармата за вибрации е в готовност за работа
	Синя постоянна светлина	ONE-KEY™ активен
ONE-KEY™	Синя мигаща светлина	ONE-KEY™ комуникира
	Червена мигаща светлина	Устройството е заключено
	Бяла мигаща светлина	Лазерът търси детектора
Bluetooth™ двояване	Бяла постоянна светлина	Лазерът е двоен с детектора
	Изкл	Лазерът е двоен

BLUETOOTH™ СДВОЯВАНЕ С ДЕТЕКТОРА RD300G

Първо приведете детектора в режим на двояване.

Натискане на бутона  в продължение на 2 секунди, за да двоите лазера с детектора.

Светодиодът за двояване мига в бяло. Ако връзката с устройството е успешна, се чува звук от сигнал и светодиодът светва в бяло.


Сдвоеният детектор се свързва отново с лазера след всяко включване.

Ако връзката не успее да се осъществи след 30 секунди, светодиодът за двояване угасва и прозвучава неколкостепенен звук от сигнал. Тогава процедурата трябва да се повтори.

Съвети за безпроблемното двояване

- Лазерът трябва да бъде поставен върху стабилна повърхност, така че натискането на бутона да не задейства алармата за вибрации.
- Лазерът е завършил процедурата за нивелиране (светодиодът свети в зелено).
- Детекторът не трябва да разпознава нито лазерен лъч, нито изкуствени мъглини.
- Лазерът и детекторът трябва да се намират в непосредствена близост.
- Уверете се, че няма смущения от други електромагнитни устройства, като телефони, екрани, компютри и др.
- Изключете устройствата, преди да се опитате да ги двоите отново.
- След включване започнете двояването първо с детектора и веднага след това с лазера.

АЛАРМА ЗА ТЕМПЕРАТУРА

Лазерът следи температурата, когато устройството е активно или е в режим на покой. Ако минималната или максималната работна температура е превисена, индикацията за нивелиране  мига последователно в червено → зелено → червено. Лазерният лъч се изключва. След 5 минути лазерът се изключва автоматично.

Когато устройството достигне нормалната работна температура (вж. техническите данни), то започва процедурата за самонивелиране.

ДРУГИ ФУНКЦИИ, УПРАВЛЯЕМИ С ДЕТЕКТОРА RD300G

Детекторът RD300G служи и като дистанционно управление и разширява функционалността на лазера. С детектора RD300G са възможни следните допълнителни функции:

- Търсене на центъра
- Фиксиране на центъра
- Ръчен режим на завъртане
- Скриване
- Настройка на чувствителността към вибрации
- Настройка на режим на покой

Описанието на тези функции ще намерите в отделното ръководство за експлоатация на детектора RD300G.

ПОЧИСТВАНЕ

Почиствайте обектива и корпуса на лазера с мека, чиста кърпа. Не използвайте разтворители.

Дори когато лазерът до известна степен е устойчив на въздействието на прах и замърсявания, той не трябва да се съхранява продължително на прашно място, тъй като в противен случай върхешните подвижни части могат да се повредят.

Ако лазерът се намокри, преди поставянето му в преносимия куфар той трябва да изсъхне, за да не възникнат корозионни щети.

ТЪРСЕНЕ НА ПОВРЕДИ

Неуспешно нивелиране

Жълтият светодиод на режима на нивелиране мига и след включването прозвучава аларма. Изпратете лазера в оторизиран сервизен център на MILWAUKEE.

Грешка при нивелирането

Светодиодът на индикатора за нивелиране мига в червено и се прозвучава аларма. Уверете се, че лазерът е върху равна повърхност. Уверете се, че лазерът е подравнен вертикално. Натиснете бутона за режима на нивелиране. Изключете лазера и отново го включете. Ако не успеете, изпратете лазера в оторизиран сервизен център на MILWAUKEE.

Твърде чувствителна аларма за вибрации

Уверете се, че лазерът е поставен на равна, стабилна повърхност. Опитайте се да изберете по-слабо чувствителна настройка със двоен детектор. Ако не успеете, изпратете лазера в оторизиран сервизен център на MILWAUKEE.

Аларма за температура

Ако червеният/зеленият светодиод за режима на нивелиране мига, уверете се, че лазерът е в рамките на диапазона на работната температура. Имайте предвид, че върхешната температура на устройството може да е с 5 до 10 градуса по-висока от температурата на околната среда.

Блокировка ONE-KEY™

Лазерът се включва за кратко, но се изключва отново след около 15 секунди. Светодиодът ONE-KEY™ мига в червено. Това е знак, че лазерът е заключен. Използвайте приложеното ONE-KEY™, за да свържете и отключите устройството.

Грешка при двояване

Уверете се, че детекторът е включен, намира се в рамките на обхвата и е в режим на двояване.

УКАЗАНИЕ: Ако всички препоръчани мерки за отстраняване на неизправности не дадат резултат, изключете лазера с главния превключвател. Извадете и поставете отново акумулаторната батерия, за да рестартирате устройството. Ако проблемът все още е налице, изпратете лазера в оторизиран сервизен център на MILWAUKEE.

ПРОВЕРКА НА ТОЧНОСТТА

Проверявайте точността на новия лазер непосредствено след разпаковане и преди да го използвате на строежа.

Трябва да се извършат следните проверки на точността:

1. Точност на нивелиране за хоризонтално подравняване
2. Точност на нивелиране за вертикалното подравняване
3. Точност на отвесната точка

Подробна информация ще намерите в частта с изображения.

Ако точността се отклонява от посочената в данните на продукта, се обърнете към сервизен център на MILWAUKEE. В противен случай е възможно отговорността за дефекти от страна на производителя да отпадне.

Фактори, влияещи на точността

Промените в температурата на околната среда могат да повлияят на точността на лазера. За да се постигнат точни и повторими резултати, описаните процедури трябва да се извършват, когато лазерът не се намира на земята и е разположен в центъра на работната зона.

Монтирайте лазера на статива и проверете нивелирането на статива.

Неправилното боравене с лазера, например силните удари при падане, може да повлияе на точността на измерването. Затова се препоръчва след падане, респ. преди важни измервания, точността да се провери.














УКАЗАНИЕ: Екстремните температури влияят на точността на лазера.

ПОДДРЪЖКА

Този лазер трябва да се калибрира след период от 12 месеца.

Да се използват само аксесоари на Milwaukee и резервни части на Milwaukee. Елементи, чиято подмяна не е описана, да се дадат за подмяна в сервиз на Milwaukee (вжте брошурата "Гаранция и адреси на сервизи").

СИМВОЛИ

	Моля, преди пускане на уреда в експлоатация прочетете внимателно инструкцията за употреба.
	ВНИМАНИЕ! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! ОПАСНОСТ!
	Преди започване на каквито и да е работи по машината извадете акумулатора.
	Аксесоари - Не се съдържа в обема на доставката, препоръчано допълнение от програмата за аксесоари.
	Не погъщайте плоската батерия!
	Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Отпадъците от батерии, отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се събират и изхвърлят разделно. Преди изхвърлянето отстранявайте от уредите отпадъците от батерии, отпадъците от акумулатори и лампите. Информирайте се от местните служби или от своя специализиран търговец относно фирмите за рециклиране и местата за събиране на отпадъци. В зависимост от местните разпоредби, търговците на дребно могат да задължени да приемат безплатно върнатите обратно отпадъци от батерии и от електрическо и електронно оборудване. Дайте своя принос за намаляването на нуждите от суровини чрез повторната употреба и рециклирането на Вашите отпадъци от батерии и отпадъци от електрическо и електронно оборудване. Отпадъците от батерии (най-вече литиево-йонните батерии) и отпадъците от електрическо и електронно оборудване съдържат ценни рециклиращи се материали, които могат да повлияят отрицателно на околната среда и на Вашето здраве, ако не се изхвърлят по екологосъобразен начин. Преди изхвърлянето като отпадък изтрийте от Вашия употребяван уред евентуално наличните в него лични данни.
	Напрежение
	Постоянен ток
	Европейски знак за съответствие
	Британски знак за съответствие
	Украински знак за съответствие
	001
	EurAsian знак за съответствие.